



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Pralka

WIW28542EU

[pl] Instrukcja obsługi i instrukcje montażu



Dodatkowe informacje i objaśnienia są dostępne online. Zeskanuj kod QR na stronie tytułowej.



Spis treści

1 Bezpieczeństwo	3	8 Przyciski	25
1.1 Wskazówki ogólne	3	9 Programy	27
1.2 Użytkowanie zgodne z prze- znaczeniem	3	10 Akcesoria	31
1.3 Ograniczenie grupy użytkowni- ków	4	11 Pranie	31
1.4 Bezpieczna instalacja	4	11.1 Przygotowanie prania	31
1.5 Bezpieczne użytkowanie	6	11.2 Symbole dotyczące pielęgnacy- cji tkanin na metkach	32
1.6 Bezpieczne czyszczenie i konserwacja	9	12 Środki piorące i pielęgnacyjne	32
2 Zapobieganie szkodom materiałnym	9	13 Podstawowy sposób obsługi	32
3 Ochrona środowiska i oszczędność	11	13.1 Włączanie urządzenia	32
3.1 Usuwanie opakowania	11	13.2 Ustawianie programu	32
3.2 Oszczędzanie energii i zasobów naturalnych	11	13.3 Otwieranie drzwi	32
3.3 Tryb oszczędzania energii	11	13.4 Wkładanie prania	33
4 Ustawianie i podłączanie	11	13.5 Wkładanie dozownika	33
4.1 Rozpakowywanie urządzenia	11	13.6 Używanie dozownika	33
4.2 Zakres dostawy	11	13.7 Wsypywanie/wlewanie środka piorącego i pielęgnacyjnego	34
4.3 Wymagania dotyczące miejsca ustawienia	12	13.8 Włączanie programu	34
4.4 Demontaż zabezpieczeń transportowych	13	13.9 Namaczanie prania	34
4.5 Narzędzia do montażu	14	13.10 Dokładanie prania	34
4.6 Montaż urządzenia	14	13.11 Przerwanie programu	34
4.7 Podłączanie urządzenia	19	13.12 Kontynuowanie programu w przypadku ustawienia Wiro- wanie stop	35
5 Przed pierwszym użyciem	21	13.13 Wyjąć pranie	35
5.1 Uruchamianie cyklu prania bez tekstyliów	21	13.14 Wyłączanie urządzenia	35
6 Poznawanie urządzenia	22	14 Zabezpieczenie przed dziećmi	35
6.1 Urządzenie	22	14.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi	35
6.2 Szufladka na środki piorące ...	23	14.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi	35
6.3 Pulpit obsługi	23	15 Ustawienia podstawowe	35
7 Wyświetlacz	24		

15.1 Przegląd ustawień podstawowych	36	18 Transport, przechowywanie i utylizacja	46
15.2 Zmiana ustawień podstawowych	36	18.1 Demontaż urządzenia	46
16 Czyszczenie i pielęgnacja	36	18.2 Montaż zabezpieczeń transportowych	46
16.1 Czyszczenie bębna	36	18.3 Ponowne uruchomienie urządzenia	47
16.2 Czyszczenie szufladki na środki piorące	37	18.4 Utylizacja zużytego urządzenia	47
16.3 Czyszczenie pompy wody	37	19 Serwis	48
16.4 Czyszczenie kołnierza gumowego	40	19.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)	48
17 Usuwanie usterek	40	19.2 Gwarancja AQUA-STOP	48
17.1 Odblokowanie awaryjne	46	20 Parametry zużycia	49
17.2 Ponowne uruchomienie urządzenia.	46	21 Dane techniczne	50

1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

1.1 Wskazówki ogólne



- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- do prania tekstyliów przystosowanych do prania w pralkach automatycznych oraz wełny przystosowanej do prania ręcznego zgodnie z informacjami podanymi na etykiecie produktu.
- przy użyciu wody wodociągowej i standardowych dostępnych w handlu środków piorących i pielęgnacyjnych.

- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 4000 m nad poziomem morza.

1.3 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Uniemożliwić dostęp do urządzenia dzieciom do lat 3 i zwierzętom domowym.

1.4 Bezpieczna instalacja

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▶ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▶ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami. Instalacja musi mieć wystarczająco duży przekrój kabla.
- ▶ W przypadku stosowania wyłącznika różnicowoprądowego należy stosować tylko jeden typ z oznaczeniem .
- ▶ Nigdy nie zasilать urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- ▶ Jeśli urządzenie jest zabudowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możli-

wy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi.

- ▶ Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaćnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.

Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia lub źródłami ciepła.
- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z przedmiotami zakończonymi ostrym czubkiem i ostrymi krawędziami.
- ▶ Nigdy nie załamywać, nie zgniatać ani nie modyfikować przewodu przyłączeniowego.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Używanie przedłużonego przewodu zasilającego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.

- ▶ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▶ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- ▶ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Duży ciężar urządzenia może spowodować zranienie.

- ▶ Nie podnosić urządzenia w pojedynkę.
- Jeśli pralka i suszarka zostaną ustawione jedna na drugiej niezgodnie z instrukcją, urządzenie ustawione na górze może spaść.
- ▶ Do mocowania suszarki na pralce używać wyłącznie zestawu łączeniowego producenta suszarki. Inna metoda ustawienia jest niedozwolona.
 - ▶ Nie stawiać jednego urządzenia na drugim, jeśli producent suszarki nie oferuje odpowiedniego zestawu połączeniowego.
 - ▶ Nie stawiać urządzeń różnych producentów i o różnej głębokości i szerokości jedno na drugim.
 - ▶ Nie stawiać pralki i suszarki ustawionych jedna na drugiej na podwyższeniu, gdyż urządzenia mogą się przewrócić.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.

- ▶ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Urządzenie może wibrować lub przemieszczać się podczas pracy.

- ▶ Ustawić urządzenie na czystym, równym i twardym podłożu.
- ▶ Wypoziomować urządzenie za pomocą nóżek i poziomnicy.

Nieprawidłowy montaż węży i przewodów przyłączeniowych grozi potknięciem.

- ▶ Węże i przewody przyłączeniowe ułożyć w taki sposób, aby nie występowało żadne niebezpieczeństwo potknięcia się.

Jeśli urządzenie jest przesuwane za wystające elementy, jak np. drzwi, części mogą się oderwać.

- ▶ Nie przesuwac urządzenia za wystające elementy.

⚠ WAŻNE – Ryzyko skaleczenia!

Ostre krawędzie urządzenia mogą być przyczyną skaleczeń w przypadku dotknięcia.

- ▶ Nie dotykać ostrych krawędzi urządzenia.
- ▶ Podczas instalacji i transportu urządzenia używać rękawic ochronnych.

1.5 Bezpieczne użytkowanie

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▶ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej i zamknąć zawór wody.
- ▶ Skontaktować się z serwisem. → *Strona 48*

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▶ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▶ Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwiać lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- ▶ Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

Podczas wirowania większych, nieprzepuszczających wody rzeczy do prania może dojść do niewyważenia, co może prowadzić do obrażeń.

- ▶ Nie należy prac i wirować w urządzeniu dużych, nieprzepuszczających wody rzeczy, takich jak koce lub nakładki na materace.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▶ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!

Środki piorące i pielęgnacyjne mogą spowodować zatrucie w przypadku połknięcia.

- ▶ W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- ▶ Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!

Jeśli pranie zostało wcześniej poddane działaniu łatwopalnych środków czyszczących na bazie rozpuszczalników, może to spowodować wybuch w urządzeniu.

- ▶ Przed praniem dokładnie wyplukać rzeczy poddane wstępnemu czyszczeniu.

WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Wchodzenie lub wspinanie się na urządzenie może spowodować pęknięcie pokrywy.

- ▶ Nie wchodzić, ani nie wspinać się na urządzenie.

Urządzenie może się przewrócić w przypadku siadania na otwartych drzwiach lub opierania się o nie.

- ▶ Nie siadać na drzwiach urządzenia, ani nie opierać się o nie.
- ▶ Nie stawiać żadnych przedmiotów na drzwiach urządzenia.

Przy wkładaniu rąk do obracającego się bębna może dojść do zranienia.

- ▶ Przed włożeniem rąk poczekać, aż bęben całkowicie się zatrzyma.

WAŻNE – Ryzyko oparzenia!

Roztwór środka piorącego jest gorący podczas prania w wysokich temperaturach.

- ▶ Nie dotykać gorącego roztworu środka piorącego.

WAŻNE – Ryzyko oparzeń chemicznych!

Przy otwieraniu szufladki na środki piorące znajdujące się w urządzeniu środki piorące i pielęgnacyjne mogą pryskać.

W przypadku kontaktu z oczami lub skórą może dojść do podrażnień.

- ▶ W przypadku kontaktu ze środkami piorącymi lub pielęgnacyjnymi dokładnie przepłukać oczy lub skórę czystą wodą.
- ▶ W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- ▶ Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

1.6 Bezpieczne czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.
- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego jest niebezpieczne.

- ▶ Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!

Stosowanie środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki może spowodować powstanie toksycznych oparów.

- ▶ Nie stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

2 Zapobieganie szkodom materialnym

UWAGA

Nieprawidłowe dozowanie płynów do płukania tkanin, środków piorących,

środków pielęgnacyjnych i czyszczących może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Przestrzegać zaleceń producenta dotyczących dozowania.

Przekroczenie maksymalnej pojemności załadunkowej ma negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej dla każdego programu i nie przekraczać jej.

→ "Programy", Strona 27

Podczas transportu urządzenie ma zamontowane zabezpieczenia transportowe.

Nieusunięte zabezpieczenia transportowe mogą spowodować szkody materialne i uszkodzenie urządzenia.

- ▶ Przed uruchomieniem należy całkowicie usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe i przechować je.
- ▶ Przed każdym transportem należy całkowicie zamontować wszystkie zabezpieczenia transportowe, aby uniknąć szkód transportowych.

Niewłaściwe podłączenie węża dopływowego może prowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Mocno dokręcić złącza dopływu wody.
- ▶ Wąż dopływowy podłączać do kranu w miarę możliwości bezpośrednio, bez użycia dodatkowych elementów łączących, takich jak adaptery, przedłużki, zawory itp.
- ▶ Obudowa zaworu węża dopływu wody nie może się stykać z innymi zamontowanymi elementami i nie może być poddawana działaniu sił zewnętrznych.
- ▶ Średnica wewnętrzna kurka musi wynosić co najmniej 17 mm.
- ▶ Długość gwinta na złączu kranu powinna wynosić co najmniej 10 mm.

Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie wody może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Upewnić się, że ciśnienie wody w instalacji wodociągowej wynosi co

najmniej 100 kPa (1 bar) i maksymalnie 1000 kPa (10 barów).

- ▶ Jeśli ciśnienie wody przekracza podaną wartość maksymalną, należy zainstalować zawór redukcyjny między przyłączem wody pitnej a zestawem węży urządzenia.
- ▶ Nie podłączać urządzenia do baterii mieszającej bezciśnieniowego podgrzewacza wody.

Zmodyfikowane lub uszkodzone węże wodne mogą spowodować uszkodzenia materialne i uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Nigdy nie załamywać, zginać, modyfikować ani przecinać przewodu sieciowego.
- ▶ Używać tylko dostarczonych z urządzeniem węży wodnych lub oryginalnych węży zamiennych.
- ▶ Nigdy nie używać ponownie używanych już wcześniej węży wodnych.

Użytkowanie urządzenia przy użyciu zanieczyszczonej lub zbyt gorącej wody może prowadzić do powstania szkód materialnych i spowodować uszkodzenie urządzenia.

- ▶ Urządzenie zasilać tylko zimną wodą wodociągową.

Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- ▶ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▶ Nie używać środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.
- ▶ Nie używać poduszek ciernych ani szorstkich gąbek.
- ▶ Urządzenie należy czyścić wyłącznie wodą i miękką, wilgotną ściereczką.
- ▶ Natychmiast usuwać wszelkie pozostałości środków piorących i sprayów, które mają kontakt z urządzeniem.

3 Ochrona środowiska i oszczędność

3.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

3.2 Oszczędzanie energii i zasobów naturalnych

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu i wody.

- Stosować programy z niskimi temperaturami i dłuższym przebiegiem prania oraz wykorzystywać maksymalną pojemność załadunkową.
→ *Strona 27*
- Środki piorące dozować w zależności od stopnia zabrudzenia prania. Dozowanie środka piorącego
- Zmniejszyć temperaturę prania przy lekko i normalnie zabrudzonym praniu.
- Ustawić maksymalną prędkość wirowania, jeśli pranie ma być następnie suszone w suszarce bębnowej.
- Prać bez prania wstępnego.

3.3 Tryb oszczędzania energii

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez krótki czas, automatycznie przełączy się w tryb oszczędzania energii. Wszystkie wskaźniki gasną i miga **Start/Reload** .

Tryb oszczędzania energii zostaje zakończony przez ponowne uruchomienie urządzenia.

4 Ustawianie i podłączanie

4.1 Rozpakowywanie urządzenia

UWAGA

Pozostawione w bębnie przedmioty, które nie są związane z pracą urządzenia, mogą być przyczyną szkód materialnych oraz uszkodzeń urządzenia.

- Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć z bębna te przedmioty i dołączone elementy wyposażenia dodatkowego.
1. Zdjąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania oraz pokrowce ochronne.
→ *"Usuwanie opakowania", Strona 11*
 2. Sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
 3. Otworzyć drzwi. → *Strona 32*
 4. Usunąć z bębna wyposażenie dodatkowe.
 5. Zamknąć drzwi.

4.2 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.

UWAGA

Używanie urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem może mieć negatywny wpływ na funkcje urządzenia i może prowadzić do szkód materialnych i uszkodzeń urządzenia.

- Nie używać urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem.

- ▶ Wymienić odpowiednie wyposażenie przed uruchomieniem urządzenia.

→ "Akcesoria", Strona 31

Uwaga: Urządzenie zostało fabrycznie przetestowane pod kątem działania. Może to powodować powstawanie plam z wody w urządzeniu, które zostaną usunięte podczas pierwszego cyklu prania.

W zakres dostawy wchodzą:

- Pralka
- dodatkowe dokumenty
- zabezpieczenia transportowe
- Zaślepka¹
- Elementy montażowe

→ "Montaż urządzenia", Strona 14

4.3 Wymagania dotyczące miejsca ustawienia

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem!

Urządzenie zawiera elementy przewodzące napięcie elektryczne.

Dotykanie elementów przewodzących napięcie elektryczne jest niebezpieczne.

- ▶ Nie użytkować urządzenia bez pokrywy.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Urządzenie ustawione na cokole może przechylić się podczas eksploatacji.

- ▶ Przed uruchomieniem należy bezwzględnie przymocować nóżki urządzenia za pomocą nakładek mocujących → Strona 31 dołączonych przez producenta.

UWAGA

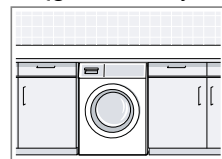
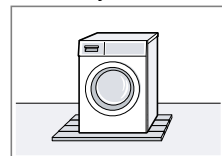
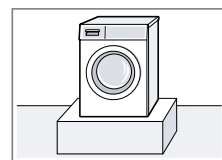
Zamarznięte resztki wody w urządzeniu mogą spowodować jego uszkodzenie.

- ▶ Nie ustawiać i nie użytkować urządzenia w miejscach zagrożonych wystąpieniem mrozu ani na zewnątrz.

Jeśli urządzenie zostanie przechylone o ponad 40°, może dojść do wycieku resztek wody z urządzenia i doprowadzić w konsekwencji do powstania szkód materialnych.

- ▶ Zachować ostrożność przy przechylaniu urządzenia.
- ▶ Transportować urządzenie w pozycji stojącej.

Miejsce ustawienia	
Cokół	Zamocować urządzenie za pomocą nakładek mocujących → Strona 31.
Drewniany strop belkowy	Ustawić urządzenie na wodoodpornej płycie drewnianej (grubość min. 30 mm), stabilnie przykręconej do podłogi.
Ciąg kuchenny	Urządzenie można ustawić wyłącznie pod ciągłym blatem roboczym, który jest stabilnie połączony z sąsiadującymi szafkami. Wymagana



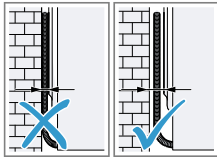
¹ Liczba zaślepek różni się w zależności od modelu.

Miejsce ustawienia	Wymagania
--------------------	-----------

	szerokość wnęki: 60 cm.
--	----------------------------

	Uwaga: Zastosowanie blaszanych przewodnic ułatwia wsunięcie urządzenia w niszę. Przed wsunięciem urządzenia zwilżyć blaszane przewodnice roztworem wody i detergentu. Nie używać olejów ani środków natłuszczających. → "Akcesoria", Strona 31
--	--

Przy ścianie	Nie zaciskać węża ani sieciowego przewodu przyłączeniowego między ścianą a urządzeniem.
--------------	---

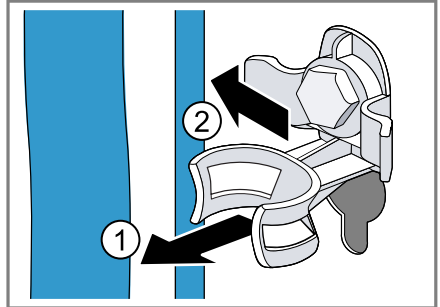


4.4 Demontaż zabezpieczeń transportowych

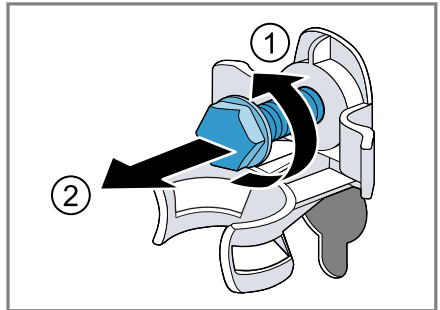
Podczas transportu urządzenie ma zamontowane z tyłu zabezpieczenia transportowe.

Uwaga: Śruby zabezpieczenia transportowego i tuleje należy zachować na wypadek transportu w późniejszym terminie.

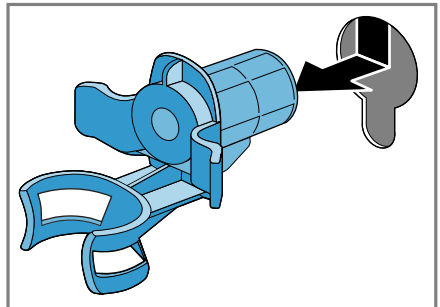
1. Usunąć wąż ① i przewód przyłączeniowy do sieci elektrycznej ② z uchwytów.



2. Wykręcić ① i usunąć ② wszystkie śruby 4 zabezpieczeń transportowych za pomocą klucza płaskiego o rozmiarze 13.



3. Usunąć 4 tuleje.

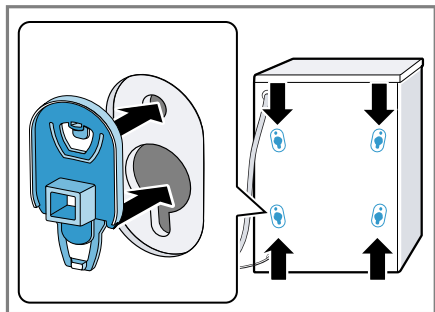


4. Włożyć zaślepkę i przesunąć ją w dół.

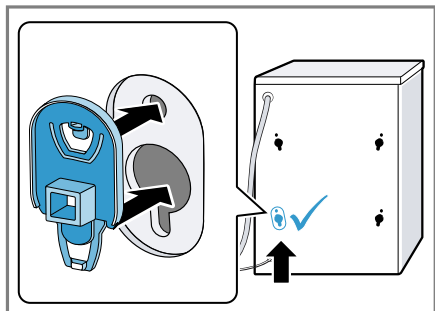
Uwagi

- Należy zwrócić uwagę na liczbę zaślepek wchodzących w zakres dostawy

- Jeśli w zakresie dostawy znajdują się cztery zaślepki, należy włożyć je do czterech otworów blokad transportowych.



- Jeśli w zakresie dostawy znajduje się jedna zaślepka, należy włożyć ją do dolnego lewego otworu blokady transportowej.



Uwaga: Aby blokady transportowe zamontować w urządzeniu na czas transportu, należy wykonać opisane poniżej czynności w odwrotnej kolejności.

4.5 Narzędzia do montażu

Do montażu potrzebne są następujące narzędzia:

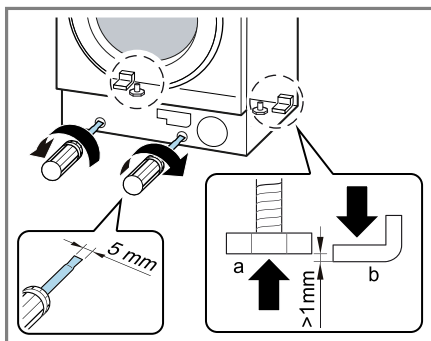
- poziomnica
- Klucz płaski o rozmiarze 13
- Klucz płaski o rozmiarze 17

- wiertło Forstnera Ø 35 mm
- wiertło spiralne Ø 2 mm
- wkrętak

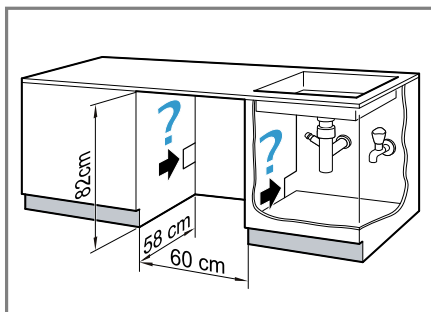
4.6 Montaż urządzenia

Przygotowanie urządzenia do pracy

1. W celu łatwiejszego wsunięcia urządzenia wkręcać tylne nóżki urządzenia do momentu, aż urządzenie zostanie ustawione na pło-
dach.

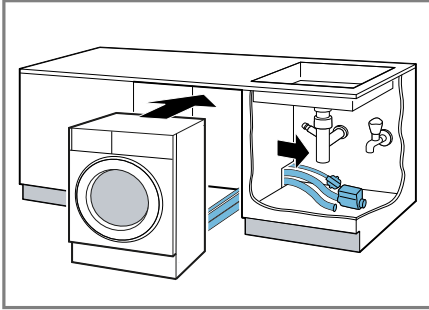


2. Wymierzyć wnękę do zabudowy.

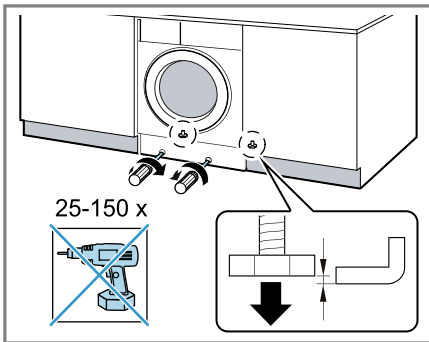


3. Ułożyć przewód zasilający, jak również wąż doprowadzający i odprowadzający wodę.
4. Wsunąć urządzenie i jednocześnie dokręcić przewód zasilający oraz

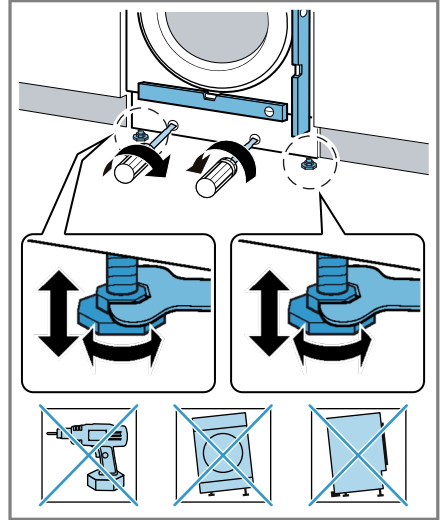
wąż doprowadzający i odprowadzający wodę.



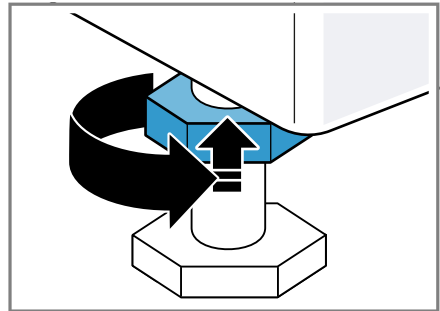
5. Podłączyć wąż doprowadzający wodę. → *Strona 19*
6. Podłączyć wąż odprowadzający wodę. → *Strona 20*
7. Wykręcić tylne nóżki urządzenia.



8. Ustawić urządzenie za pomocą poziomnicy.



9. Nakrętki zabezpieczające przednich stóp urządzenia dokręcić do obudowy przy użyciu klucza płaskiego o rozmiarze 17.



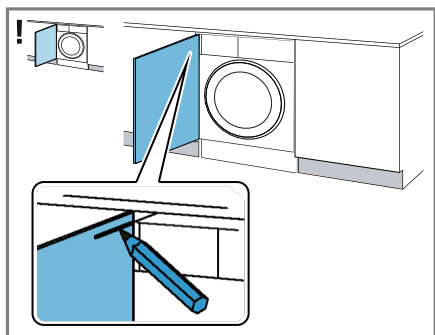
Przytrzymać przy tym nóżkę urządzenia, nie zmieniając jej wysokości.

Montaż drzwi urządzenia

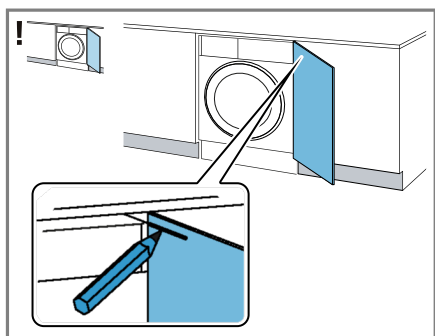
Uwaga: Elementy metalowe mogą mieć negatywny wpływ na funkcje panelu obsługi.

Nie używać drzwi mebli z metalowymi elementami w obszarze panelu obsługi.

1. Przytrzymać drzwi mebla przy urządzeniu na żądanej wysokości i zaznaczyć górną krawędź urządzenia po wewnętrznej stronie drzwi mebla.



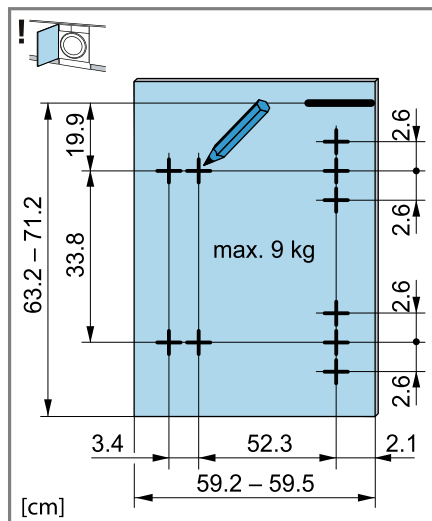
Oznakowanie górnej krawędzi urządzenia w przypadku wersji lewostronnej



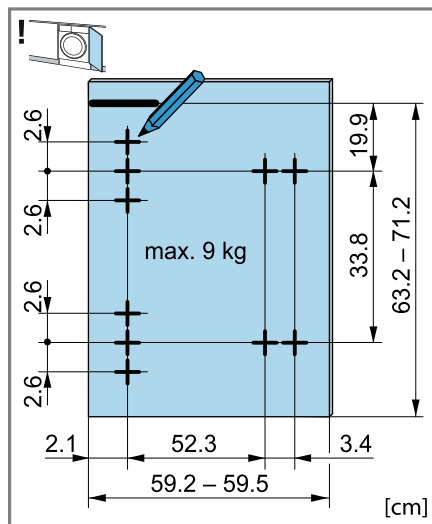
Oznakowanie górnej krawędzi urządzenia w przypadku wersji prawostronnej

2. Na podstawie oznakowania górnej krawędzi urządzenia po wewnętrznej

nej stronie drzwi zaznaczyć otwory w opisany poniżej sposób.



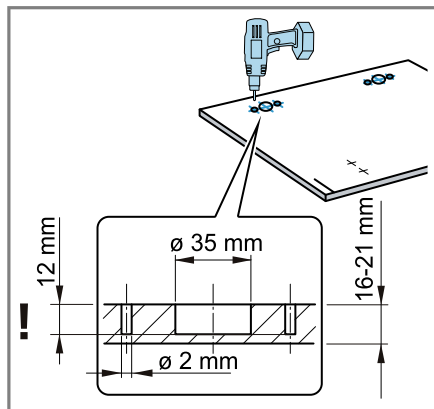
Zaznaczenie otworów w przypadku wersji lewostronnej



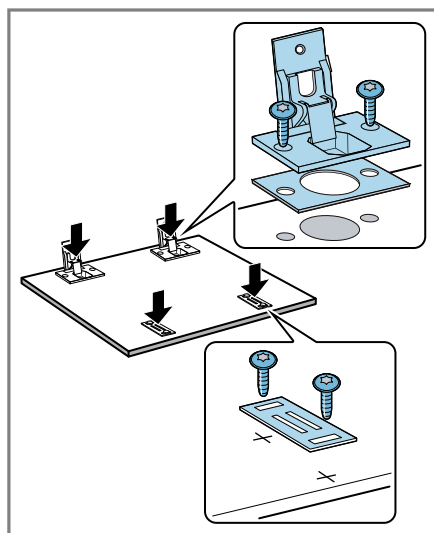
Zaznaczenie otworów w przypadku wersji prawostronnej

3. Za pomocą wiertła Forstnera $\varnothing 35$ mm wywiercić w zaznaczonych wcześniej punktach otwory pod zawiasy. Za pomocą wiertła spiralnego $\varnothing 2$ mm wywiercić w

zaznaczonych wcześniej punktach otwory na śruby.

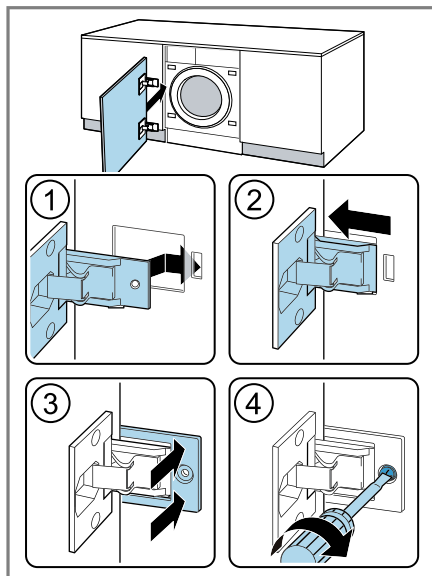


4. Włożyć zawiasy w otwory i przykręcić.



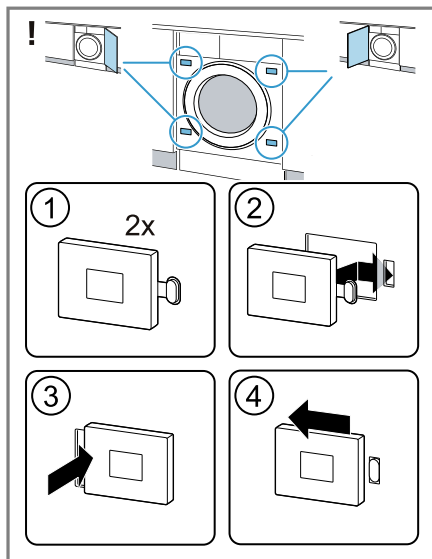
5. Przykręcić płytki dociskowe zapadki magnetycznych.

6. Włożyć zawiasy do urządzenia ① - ②.



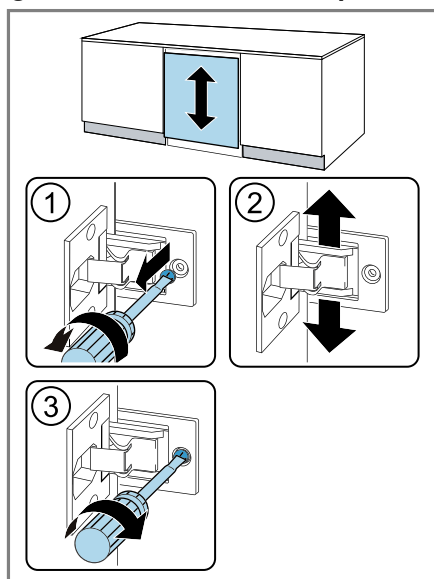
7. Wsunąć szynę osłonową ③ i przykręcić ④.

8. Zamontować w urządzeniu zapadki magnetyczne.

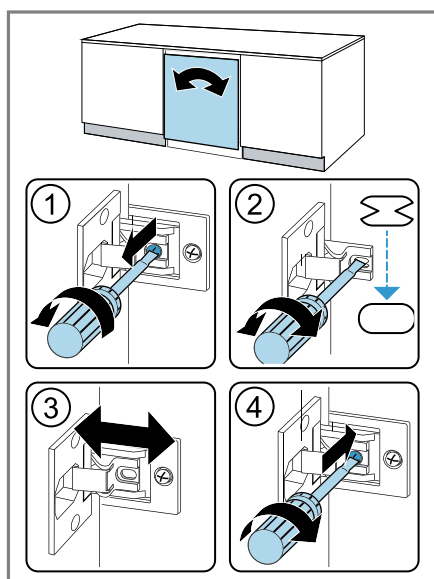


Wyregulowanie drzwi mebla

Regulowanie drzwi mebla w pionie

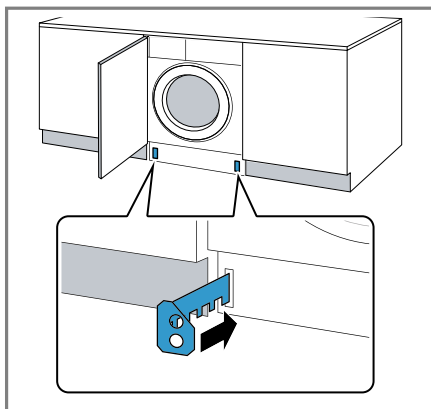


Regulowanie drzwi mebla w poziomie

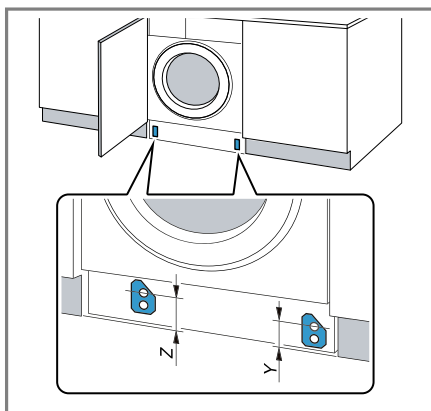


Montaż osłony cokołu

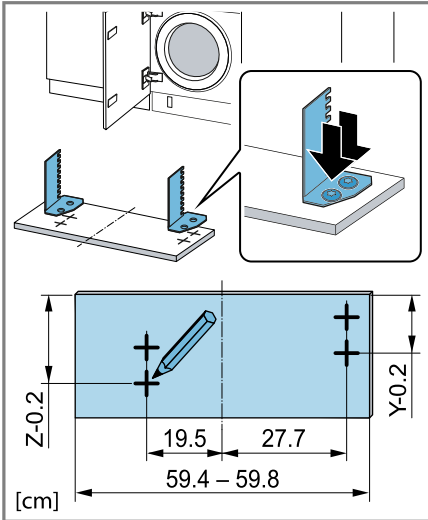
1. Zamontować element dystansowy osłony cokołu.



2. Zmierzyć wymiar Z i wymiar Y.

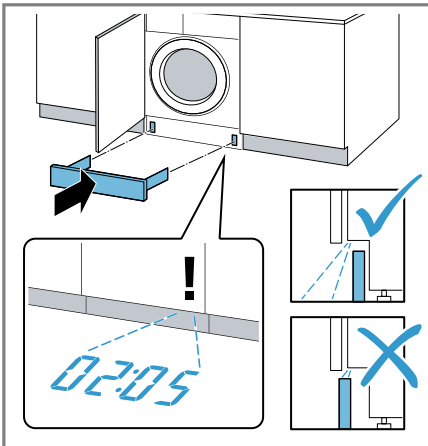


3. Przykręcić element dystansowy zgodnie z wymiarami.

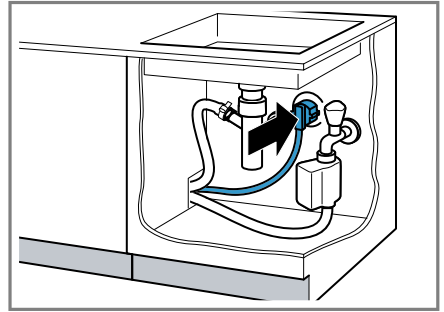


4. **Uwaga:** Podczas zakładania osłony cokołu należy upewnić się, że wskaźnik optyczny Timelight nie jest widoczny, gdy osłona cokołu jest wysunięta do przodu lub w przypadku zlicowanego frontu mebla.

Zamontować osłonę cokołu.



5. Podłączyć urządzenie do zasilania .
→ "Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej", Strona 20



4.7 Podłączanie urządzenia

Podłączanie węża doprowadzającego wodę

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem!

Urządzenie zawiera elementy przewodzące napięcie elektryczne. Dotykanie elementów przewodzących napięcie elektryczne jest niebezpieczne.

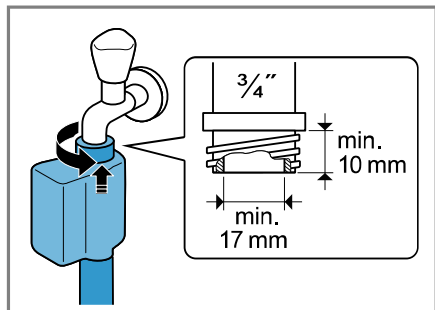
- ▶ Nie zanurzać w wodzie zaworu elektromagnetycznego Aquastop.

UWAGA

Niewłaściwe podłączenie węża dopływowego może prowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Mocno dokręcić złącza dopływu wody.

1. Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu wody (26,4 mm = 3/4").



2. Ostrożnie otworzyć zawór wody i sprawdzić szczelność w miejscach podłączenia.

Rodzaje przyłączy odpływu wody

Informacje te ułatwiają podłączenie urządzenia do odpływu wody.

UWAGA

Podczas odpompowywania wody wąż odprowadzający wodę znajduje się pod ciśnieniem i może odłączyć się od zainstalowanego punktu przyłączeniowego.

- Zabezpieczyć wąż odprowadzający wodę przed niezamierzonym odłączeniem.

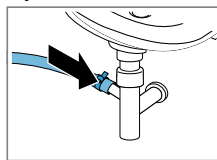
W przypadku zablokowanego lub zamkniętego odpływu, zgromadzone ścieki mogą cofnąć się do urządzenia.

- Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że ścieki są szybko odprowadzane do kanalizacji, a zatory zostały usunięte.

Uwaga: Uwzględnić wysokości odpompowywania.

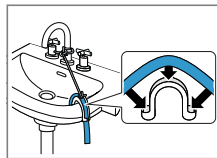
Maksymalna wysokość odpompowywania wynosi 100 cm.

Syfon



Zabezpieczyć miejsce podłączenia opaską zaciskową (24-40 mm).

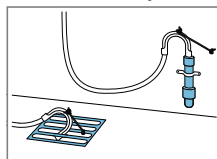
Umywalka



Zamocować wąż odprowadzający wodę za pomocą kolanka i zabezpieczyć.

→ "Akcesoria", Strona 31

Odpływ wody do rury z tworzywa sztucznego z gumowym kołnierzem lub do kratki ściekowej



Zamocować wąż odprowadzający wodę za pomocą kolanka i zabezpieczyć.

→ "Akcesoria", Strona 31

Podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej

Uwaga: Dla tego urządzenia instalacja elektryczna domu musi być zgodna z lokalnymi wymogami prawnymi i przepisami bezpieczeństwa oraz powinna być zaopatrzona w wyłącznik różnicowoprądowy.

1. Podłączyć wtyczkę przewodu sieciowego urządzenia do gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia. Parametry przyłączeniowe urządzenia można znaleźć w rozdziale Dane techniczne → Strona 50.
2. Sprawdzić, czy wtyczka jest stabilnie połączona z gniazdem sieciowym.

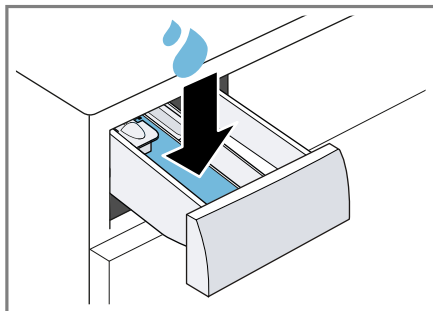
5 Przed pierwszym użyciem

Przygotować urządzenie do użycia.

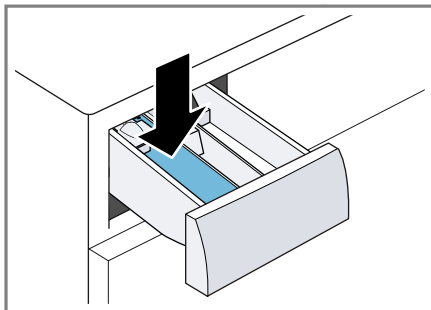
5.1 Uruchamianie cyklu prania bez tekstyliów

Urządzenie zostało poddane dokładnej kontroli przed opuszczeniem fabryki. Aby usunąć resztki wody, pierwsze pranie należy wykonać bez tekstyliów.

1. Ustawić programator na  **Drum Clean**.
2. Zamknąć drzwi.
3. Wyciągnąć dozownik detergentu.
4. Wlać ok. 1 l wody wodociągowej do przegródki II.



5. Uniwersalny proszek do prania z wybielaczem tlenowym należy wsypać do komory II.



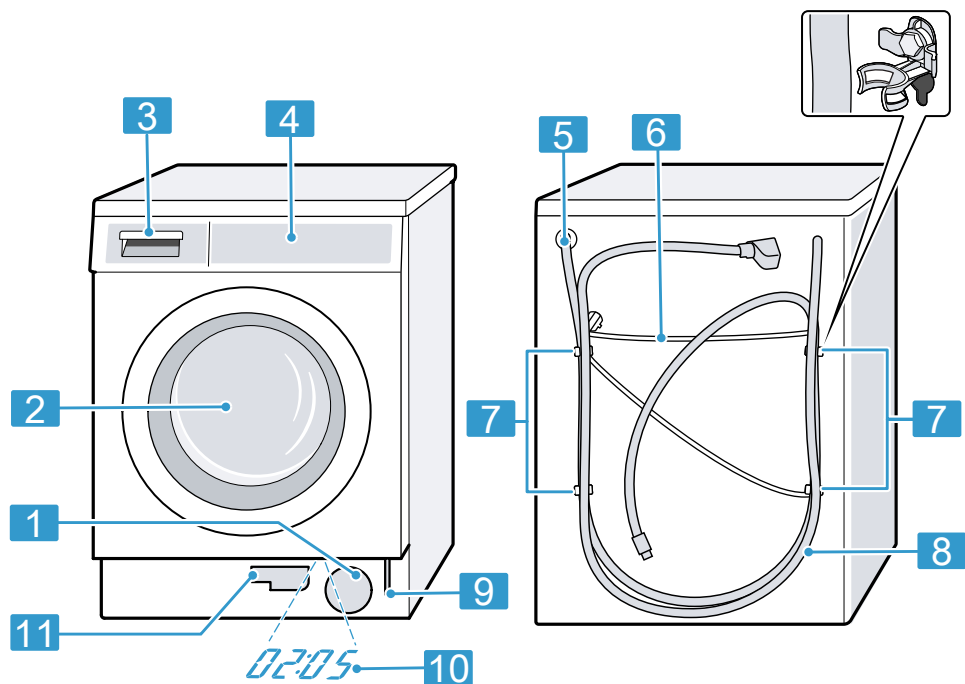
Aby zapobiec powstawaniu piany, użyć tylko połowy zalecanej przez producenta ilości środka piorącego do lekko zabrudzonego prania. Nie używać środków piorących do wełny ani do tkanin delikatnych.

6. Wsunąć dozownik detergentu.
7. Włączyć program. → *Strona 34*
8. Włączyć pierwszy cykl prania lub ustawić programator na **Off**, aby wyłączyć urządzenie.
→ *"Podstawowy sposób obsługi", Strona 32*

6 Poznawanie urządzenia

6.1 Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.



W zależności od typu urządzenia przedstawione na ilustracji szczegóły, takie jak kolor czy kształt, mogą się różnić.

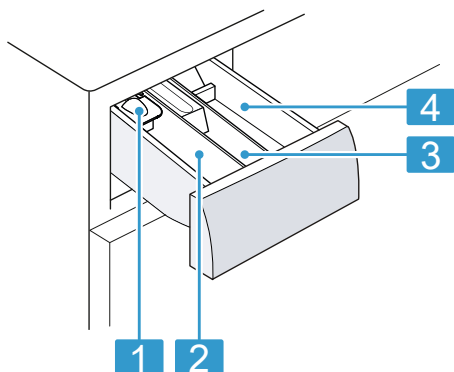
1	Kłapa konserwacyjna pompy wody → <i>Strona 37</i>
2	drzwi → <i>Strona 32</i>
3	Szufladka na środki piorące → <i>Strona 23</i>
4	Pulpit obsługi → <i>Strona 23</i>
5	Wąż odprowadzający wodę → <i>Strona 20</i>

6	Przewód przyłączeniowy → <i>Strona 20</i>
7	Zabezpieczenia transportowe
8	Wąż doprowadzający wodę → <i>Strona 19</i>
9	Odblokowanie awaryjne → <i>Strona 46</i>
10	Timelight
11	Wąż spustowy → <i>Strona 38</i>

6.2 Szufladka na środki piorące

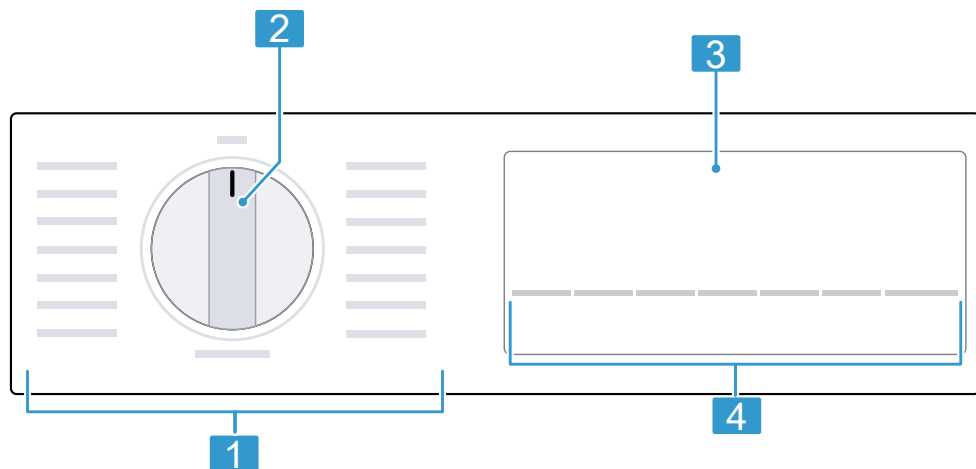
Uwaga: Przestrzegać podanych przez producenta informacji dotyczących użytkowania i dozowania środków piorących i pielęgnujących oraz informacji podanych w opisach programów.

- | | |
|---|--|
| 1 | Dozownik środków piorących w płynie → <i>Strona 33</i> |
| 2 | Komora II: środek dla prania głównego, |
| 3 | Komora ☼: płyn do płukania |
| 4 | Komora I: środek dla prania wstępnego |



6.3 Pulpit obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.

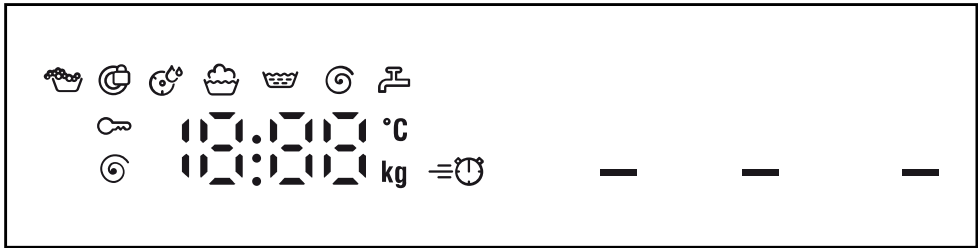


1 Programy → *Strona 27*

2 Programator → *Strona 32*

7 Wyświetlacz

Na wyświetlaczu wyświetlane są aktualne wartości ustawień, możliwości wyboru lub informacje i wskazówki.
W zależności od stanu programu na wyświetlaczu widoczne są różne informacje w obszarze 8:88, np. E nd.



Przykładowe wskazanie na wyświetlaczu

Wskazanie	Opis
0:40 ¹	Przewidywany czas trwania programu lub czas pozostały do końca programu w godzinach i minutach.
10h ¹	Czas zakończenia programu → "Przyciski", Strona 26
8,0 ¹	Zalecana maksymalna pojemność załadunkowa dla ustawionego programu w kg.
- - - 1400	Ustawiona prędkość wirowania w obr./min. → Strona 26 0: bez wirowania końcowego, tylko odpompowanie - - -: płukanie stop, bez odpompowania
- - - 70	Ustawiona temperatura w °C. → Strona 26 - - (zimny)
— (Start/Reload)	Włączanie, przerywanie lub zatrzymywanie

¹ Przykład

Wskazanie	Opis
	■ świeci się: program trwa i może zostać przerwany lub zatrzymany. ■ miga: możliwe jest uruchomienie lub kontynuowanie programu.
	Status programu: Pranie
	Status programu: Płukanie
	Status programu: Wirowanie
-- --	Status programu: Wirowanie stop
End	Status programu: Zakończenie programu
	■ świeci się: aktywowano zabezpieczenie przed dziećmi. ■ miga: zabezpieczenie przed dziećmi zostało aktywowane a urządzenie zostało włączone. → <i>"Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi", Strona 35</i>
	Skrócony czas trwania programu został aktywowany. → <i>"Przyciski", Strona 26</i>
	miga: wymagane jest czyszczenie bębna. W celu przeprowadzenia czyszczenia i pielęgnacji bębna oraz zbiornika pralki włączyć program  Drum Clean. → <i>"Czyszczenie bębna", Strona 36</i>
	Urządzenie wykryło zbyt dużą ilość piany. → <i>" lub nasilone powstawanie piany.", Strona 43</i>
	■ świeci się: drzwi są zablokowane i nie można ich otworzyć. ■ miga: drzwi nie są zamknięte. ■ wył.: drzwi są odblokowane i można je otworzyć.
	■ Brak ciśnienia wody. ■ Ciśnienie wody w kranie jest zbyt niskie.
E:35 ¹	Kod błędu, informacja o błędzie, sygnał. → <i>Strona 40</i>

8 Przyciski

Wybór możliwych ustawień programu zależy od wybranego programu.

Przycisk	Wybór	więcej informacji
Start/Reload  (Start/Dodanie prania)	■ włączanie ■ anulowanie ■ pauzowanie	Włączanie, przerywanie lub zatrzymywanie programu.

¹ Przykład

Przycisk	Wybór	więcej informacji
Speed Perfect	■ aktywacja ■ dezaktywacja	Aktywacja lub dezaktywacja skróconego czasu trwania programu. Uwaga: Zwiększa się zużycie energii. Rezultat prania nie ulega przez to pogorszeniu.
Finished in ☺ (Gotowe za)	do 24 godzin	Ustawić czas zakończenia programu. Czas trwania programu jest już uwzględniony w ustawionej liczbie godzin. Po rozpoczęciu programu wyświetli się czas trwania programu.
Temp. ™ (Temperatura)	- - - 70	Dopasować temperaturę. Ustawiona temperatura w °C.
Spin ☼ (Wirowanie)	- - - - 1400	Dopasowanie prędkości wirowania lub aktywacja - - - (płukanie stop). Ustawiona prędkość wirowania w obr./min. Po dokonaniu wyboru - - - woda nie zostaje odpompowana na zakończenie cyklu prania, a wirowanie jest dezaktywowane. Pranie pozostaje w wodzie z płukania.
∞ 3 sec. (3 sek.)	■ Aktywuj ■ Dezaktywuj	→ "Zabezpieczenie przed dziećmi", Strona 35
Start/Reload ▷▢ (Start/Dodanie prania)	Wielokrotny wybór	→ "Ustawienia podstawowe", Strona 35
Prewash ⬇ (Pranie wstępne)	■ Aktywuj ■ Dezaktywuj	Aktywacja lub dezaktywacja prania wstępnego, np. do prania mocno zabrudzonych tekstyliów. Uwaga: Dodać środek piorący do prania wstępnego do komory I i środek piorący przeznaczony do prania zasadniczego do komory II szuflady na środki piorące. → "Szufladka na środki piorące", Strona 23
Water/Rinse + 🚰 (Woda i płukanie plus)	■ Aktywuj ■ Dezaktywuj	Aktywacja lub dezaktywacja prania w większej ilości wody i z dodatkowym cyklem płukania.

Przycisk	Wybór	więcej informacji
		Zalecane w przypadku szczególnie wrażliwej skóry lub w miejscach występowania bardzo miękkiej wody.

9 Programy

Uwagi

- Etykiety pielęgnacyjne zawierają dodatkowe informacje ułatwiające wybór programu.
→ *"Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach", Strona 32*
- Ustawienie temperatury programu gwarantuje, że temperatura podana na etykiecie pielęgnacyjnej nie zostanie przekroczona. Temperatura osiągnięta w urządzeniu może odbiegać od ustawionej temperatury. Najlepszy możliwy rezultat prania uzyskiwany jest przy optymalnej wydajności energetycznej.

Program	Opis	maks. wsad (kg)
Cottons  (Bawełna)	Pranie wytrzymałych tkanin z bawełny i lnu. Nadaje się również jako program krótki dla normalnie zabrudzonych ubrań, w przypadku aktywowania Speed Perfect. Ustawienie programu: ■ maks. 70°C ■ maks. 1400 obr./min	8,0 5,0 ¹
Eco 40-60	Pranie tekstyliów z bawełny i lnu. Uwaga: Tekstylia, które zgodnie z symbolem pielęgnacyjnym przeznaczone są do prania w temperaturze od 40°C  do 60°C , można prać razem. Skuteczność prania odpowiada najlepszej klasie skuteczności prania według norm prawnych. W przypadku tego programu temperatura prania zostanie automatycznie dopasowana tak, aby osiągnąć optymalną efektywność energetyczną przy najlepszej skuteczności prania. Nie można zmienić temperatury prania. Prędkość obrotowa wirowania wynosi maksymalnie 1400 obr./min.	8,0
Easy Care  (Syntetyki)	Pranie tekstyliów z włókien syntetycznych.	4,0

¹ Aktywowano **Speed Perfect**

Program	Opis	maks. wsad (kg)
	Ustawienie programu: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1200 obr./min	
Quick Mix  (Mix szybki)	Pranie tekstyliów z bawełny, lnu i włókien syntetycz- nych. Program przeznaczony do lekko zabrudzonego pra- nia. Ustawienie programu: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1400 obr/min	4,0
*  Night Wash M ix (Mix cichy)	Pranie tekstyliów z bawełny, lnu i włókien syntetycz- nych. Przeznaczony do cichego prania w nocy. Sygnał zakończenia programu jest dezaktywowany i wstępnie ustawiona jest zmniejszona prędkość wi- rowania końcowego. Ustawienie programu: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1400 obr/min	4,0
 Delicates/Silk (Delikatne/Je- dwab)	Pranie delikatnych wyrobów tekstylnych z jedwabiu, 2,0 wiskozy i syntetyków. Używać środka piorącego do tkanin delikatnych lub jedwabiu. Uwaga: Wyjątkowo delikatne tkaniny lub tekstylia z haftkami lub fiszbinami prać w specjalnych siatkach do prania. Wskazówka: Delikatne czyszczenie prania zmniej- sza ścieranie włókien tekstylnych i mikroplastiku. Ustawienie programu: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 obr/min	
 Wool  (Wełna)	Pranie tkanin wełnianych lub z domieszką wełny, 2,0 nadających się do prania ręcznego lub w palce. Aby zapobiec zbieganiu się prania, bęben bardzo delikatnie porusza prane tekstylia, zachowując dłuż- sze przerwy w procesie prania. Używać środka piorącego do wełny. Ustawienie programu: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 obr/min	

Program	Opis	maks. wsad (kg)
Rinse  (Płukanie)	Płukanie z późniejszym wirowaniem i odpompowa- niem wody. Ustawienie programu: maks. 1400 obr./min.	–
⦿ Spin/Drain  (Wirowanie/Od- pompow.)	Wirowanie i odpompowanie wody. Jeśli woda ma zostać tylko odpompowana, aktywować 0. Pranie nie zostanie odwirowane. Ustawienie programu: maks. 1400 obr./min.	–
 Shirts/Blo- uses (Koszule/Bluzki)	Pranie niewymagających prasowania koszul i blu- zek z bawełny, lnu i włókien syntetycznych. Uwaga: Koszule i bluzki z jedwabiu lub innych deli- katnych tkanin prać przy użyciu programu  Delicates/Silk. Ustawienie programu: ■ maks. 60 °C ■ maks. 800 obr/min	2,0
 Sportswear (Sport/Fitness)	Pranie odzieży sportowej i rekreacyjnej z włókien syntetycznych. Używać środka piorącego do odzieży sportowej. Nie używać płynu do płukania tkanin. Wskazówka: Mocno zabrudzone tekstylia prać przy użyciu programu Easy Care  . Ustawienie programu: ■ maks. 40 °C ■ maks. 800 obr/min	2,0
 Down (Pierze/Puch)	Pranie poduszek, kołder lub odzieży z wypełnie- niem puchowym lub z włókien syntetycznych. Duże części prania prać oddzielnie. Używać środka piorącego do wyrobów puchowych i tkanin delikatnych. Oszczędnie dozować środek piorący. Nie używać płynu do płukania tkanin. Uwaga: Aby zapobiec powstawaniu nadmiernej ilo- ści piany, przed praniem należy zrolować prane tek- stylia i usunąć z nich powietrze. Ustawienie programu: ■ maks. 60 °C ■ maks. 1200 obr/min	1,5
 Dark Wash (Ciemne kolory)	Pranie ciemnych i kolorowych tekstyliów z bawełny oraz włókien syntetycznych, np. dżinsu.	4,0

Program	Opis	maks. wsad (kg)
	Tekstylia prać odwrócone stroną wewnętrzną na zewnątrz. Używać środka piorącego w płynie. Ustawienie programu: ■ maks. 40 °C ■ maks. 1200 obr/min	
 Drum Clean (Czyszczenie bębna)	Czyszczenie i pielęgnacja bębna. → <i>Strona 36</i> Stosować ten program w następujących przypadkach: ■ przed pierwszym użyciem ■ w przypadku częstego prania w temperaturze 40°C i niższych ■ po dłuższej nieobecności Użyć uniwersalnego proszku do prania z wybielaczem tlenowym. Uniwersalny proszek do prania z wybielaczem tlenowym wsypać do komory II przeznaczonej na środek piorący do prania głównego. → <i>Strona 23</i> Aby zapobiec powstawaniu piany, zmniejszyć ilość środka piorącego o połowę. Nie używać płynu do płukania tkanin. Nie używać środków piorących do wełny lub tkanin delikatnych, jak również środków piorących w płynie. Uwaga: Wskaźnik czyszczenia bębna miga jako przypomnienie, jeśli przez dłuższy czas nie był włączany program z ustawieniem temperatury 60°C lub wyższej.	– ¹
Super Quick 15'/30'  (Super krótki 15'/30')	Pranie tekstyliów z bawełny i włókien syntetycznych. Krótki program do lekko zabrudzonych tekstyliów w małych ilościach. Czas trwania programu: ok. 30 minut. W celu skrócenia czasu trwania programu do 15 minut, aktywować Speed Perfect. Maksymalna pojemność załadunkowa zmniejsza się do 2,0 kg. Ustawienie programu: ■ maks. 40 °C ■ maks. 1200 obr/min	4,0 2,0 ²

¹ Pranie nie jest możliwe.² Aktywowano **Speed Perfect**

10 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.

	Zastosowanie	Numer zamówieniowy
Przedłużenie węża doprowadzającego wodę	Przedłużenie węża doprowadzającego zimną wodę lub węża z systemem Aquastop (2,50 m).	WMZ2381
Przedłużenie węża odprowadzającego wodę	Przedłużenie węża odprowadzającego wodę (2,20 m).	11057910
Nakładki mocujące	Poprawa stabilności urządzenia.	WMZ2200
Kolanko	Mocowanie węża odprowadzającego wodę.	00655300
Wkład na środek piorący w płynie	Dozowanie środka piorącego w płynie.	00605740
Prowadnice z blachy	Ułatwia wsunięcie urządzenia do wnęki do zabudowy.	00661827
Zestaw montażowy do podwyższania	Zestaw montażowy do podwyższania, do wbudowania pod wysokim blatem roboczym.	WMZ30400

11 Pranie

11.1 Przygotowanie prania

UWAGA

Przedmioty pozostawione w praniu mogą spowodować uszkodzenie pranych tekstyliów oraz bębna.

- ▶ Przed eksploatacją urządzenia wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni pranych tekstyliów.

Uwaga

Przygotowania pranie chroni urządzenie i tekstylia.

- Usunąć ziemię i piasek szczotką
- Posortować pranie według kolorów i tekstyliów, przestrzegać etykiet ze wskazówkami pielęgnacji

- Zamknąć wszystkie zapięcia na zamki błyskawiczne, rzepy, haftki i pętelki
- Związać pasy i paski z tkaniny oraz tasienki
- Usnąć klamry i ołowiane taśmy z firanek
- niewielkie lub delikatne ubrania prać w specjalnej siatce do prania
- Duże i małe sztuki bielizny prać razem
- Ubrania ze świeżymi plamami prać niezwłocznie
- Ubrania z zaschniętymi plamami wstępnie oczyścić i prać kilka razy
- Ubrania wkładać do bębna nieposkładane
- Przed załadowaniem bębna należy kilkakrotnie wyplukać pranie pod-

dane wstępnie działaniu wybielacza na bazie chloru.

11.2 Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach

Symbole dotyczące pielęgnacji, pranie

Symbol	Zalecany program
	Bawełna (normalny)
	Syntetyki (delikatny)
	Delikatne/jedwab do prania ręcznego (bardzo delikatny)
	Wełna (pranie ręczne)
	(nie nadaje się do prania w palce)

12 Środki piorące i pielęgnacyjne

Dzięki odpowiedniemu doborowi środków piorących i pielęgnacyjnych można chronić zarówno urządzenie, jak i pranie.

Zalecenia producenta w zakresie stosowania i dozowania zamieszczone są na opakowaniu.

Uwagi

- W przypadku używania środków piorących w płynie stosować wyłącznie preparaty samopłynące.
- nie mieszać ze sobą różnych środków piorących w płynie
- nie mieszać środka piorącego z płynem do płukania
- Nie stosować starych i mocno zagęszczonych produktów.
- nie stosować środków zawierających rozpuszczalniki, substancje żrące lub wydzielające gazy

- Nie używać wybielaczy chlorowych
- Rzadko używać barwników, ponieważ sól utrwalająca może uszkodzić stal nierdzewną.
- nie stosować w urządzeniu środków odbarwiających

13 Podstawowy sposób obsługi

13.1 Włączanie urządzenia

Wymaganie: Urządzenie jest odpowiednio ustawione i podłączone.

→ *Strona 11*

- Ustawić programator na wybrany program.

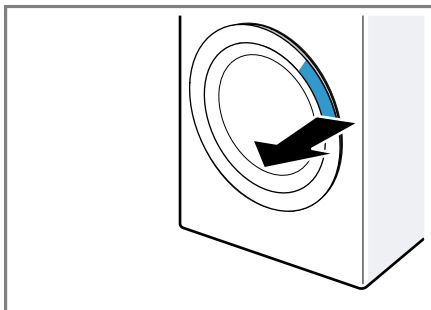
Uwaga: Oświetlenie bębna gaśnie automatycznie.

13.2 Ustawianie programu

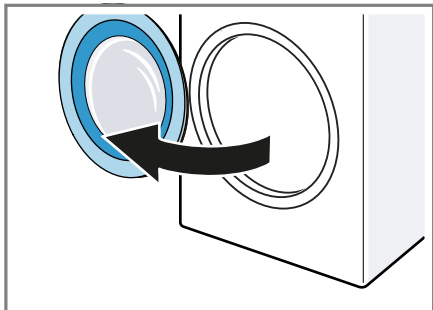
1. Obrócić programator w celu wybraniażądanego programu.
→ *"Programy", Strona 27*
2. W razie potrzeby dopasować ustawienia programu.
→ *"Przyciski", Strona 25*
Ustawienia programu nie są zapisywane na stałe dla danego programu.

13.3 Otwieranie drzwi

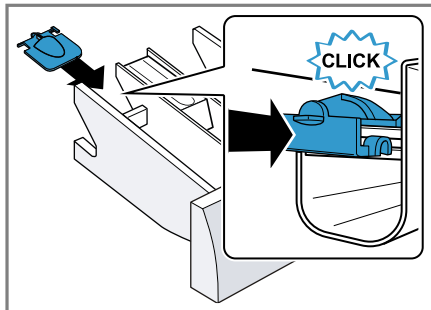
1. Chwycić uchwyt drzwi od spodu i pociągnąć za drzwi.



2. Otworzyć drzwi.



3. Włożyć dozownik.



13.4 Wkładanie prania

Uwaga: Aby uniknąć powstawania zagnieć, przestrzegać maksymalnego załadunku programów.

→ "Programy", Strona 27

Wymagania

- Pranie jest przygotowane i posortowane.

→ "Pranie", Strona 31

- Bęben jest pusty.

1. Otworzyć drzwi. → Strona 32

2. Włożyć pranie do bębna.

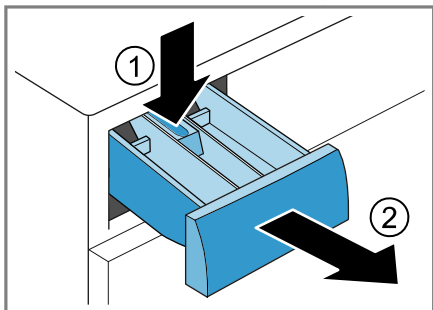
3. Zamknąć drzwi.

Upewnić się, że w drzwiach urządzenia nie zostało przytrzaśnięte pranie.

13.5 Wkładanie dozownika

1. Wyciągnąć dozownik detergentu.

2. Nacisnąć wkładkę w dół i wyjąć szufladkę na środki piorące.



13.6 Używanie dozownika

W celu ułatwienia dozowania środków piorących w płynie możliwe jest zastosowanie dozownika w szufladce na środki piorące.

Uwaga: Nie używać dozownika do środków piorących o gęstej konsystencji, proszku do prania, w przypadku aktywowania prania wstępnego lub czasu zakończenia programu.

Wymagania

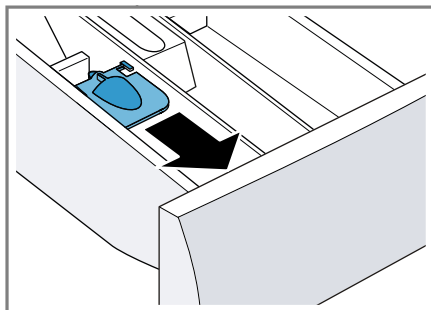
- Szufladka na środki piorące

→ Strona 23 jest wysunięta.

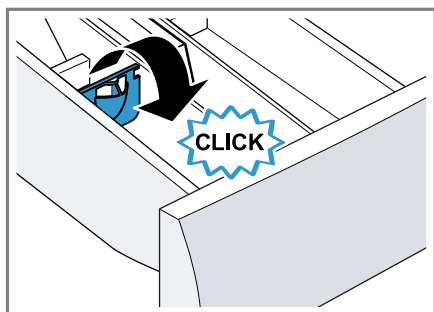
- Dozownik jest włożony.

→ Strona 33

1. Przesunąć dozownik do przodu.



2. Opuścić i zatrzasnąć dozownik.



13.7 Wsypywanie/wlewanie środka piorącego i pielęgnacyjnego

Uwaga: Przestrzegać instrukcji dotyczących Środków piorących i pielęgnacyjnych → *Strona 32*.

1. Wyciągnąć dozownik detergentu.
2. Jeżeli jest taka potrzeba, użyć dozownika. → *Strona 33*
3. Dodać środek piorący.
→ *"Szufladka na środki piorące", Strona 23*
4. Jeżeli jest taka potrzeba, dodać środek pielęgnacyjny.
5. Wsunąć szufladkę na środki piorące.

13.8 Włączanie programu

Wymagania

- Program jest ustawiony.
→ *Strona 32*
- Drzwi są zamknięte.
- Nacisnąć **Start/Reload** ▷|||.
- ✓ Bęben obraca się i trwa proces rozpoznawania załadunku, który może potrwać do 2 minut, następnie pobierana jest woda.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się czas trwania programu lub czas zakończenia programu.
- ✓ Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawia się: "End".

13.9 Namaczanie prania

Uwaga: Namaczanie nie wymaga stosowania dodatkowego środka piorącego. Urządzenie wykorzystuje pobrany środek piorący do namaczania i prania.

Wymagania

- Pranie jest włożone. → *Strona 33*
 - Program jest uruchomiony.
→ *Strona 34*
1. Po upływie ok. 10 minut od uruchomienia programu nacisnąć **Start/Reload** ▷|||.
Program zostaje wstrzymany, dzięki czemu możliwe jest namoczenie prania.
 2. Po upływie żadanego czasu namaczania nacisnąć **Start/Reload** ▷|||.

13.10 Dokładanie prania

Po uruchomieniu programu można, w zależności od statusu programu, dołożyć lub wyjąć pranie.

1. Nacisnąć **Start/Reload** ▷|||.
Urządzenie przerywa pracę.
Uwaga: W przypadku potrzeby dołożenia prania, przestrzegać wskazówek na wyświetlaczu.
→ *"Wyświetlacz", Strona 25*
2. Otworzyć drzwi. → *Strona 32*
3. Dołożyć lub wyjąć pranie.
4. Zamknąć drzwi.
5. Włączyć program. → *Strona 34*

13.11 Przerwanie programu

1. Nacisnąć **Start/Reload** ▷|||.
2. Otworzyć drzwi. → *Strona 32*
Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika drzwi urządzenia są zablokowane przy wysokiej temperaturze i wysokim poziomie wody.
 - W przypadku wysokiej temperatury włączyć program **Rinse** 🌊.
 - Przy wysokim poziomie wody włączyć program © **Spin** lub

ustawić odpowiedni program w celu odpompowania.

→ "Programy", Strona 27

3. Wyjąć pranie. → Strona 35

13.12 Kontynuowanie programu w przypadku ustawienia Wirowanie stop

Wymagania

- Płukanie stop jest aktywowane.
→ "Przyciski", Strona 26
- Ostatni cykl płukania ustawionego programu został zakończony i pranie leży w wodzie do płukania.

1. Ustawić program **Spin** lub program do odpompowania.

→ Strona 27

2. Nacisnąć **Start/Reload** .

13.13 Wyjąć pranie

1. Otworzyć drzwi. → Strona 32

2. Wyjąć pranie z bębna.

13.14 Wylączanie urządzenia

1. Ustawić programator na **Off**.

2. Wyczyścić kołnierz gumowy.

→ Strona 40

Uwaga: Pozostawić drzwi urządzenia i szufladkę na środki piorące otwarte do wyschnięcia.

14 Zabezpieczenie przed dziećmi

Urządzenie można zabezpieczyć przed niezamierzonym użyciem elementów obsługi.

14.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

- ▶ Naciskać oba przyciski  **3 sec.** przez ok. 3 sekundy.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje .
- ✓ Elementy obsługi są zablokowane.
- ✓ Zabezpieczenie przed dziećmi pozostaje aktywne również po wyłączeniu urządzenia oraz w przypadku przerwy w dostawie prądu.

14.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

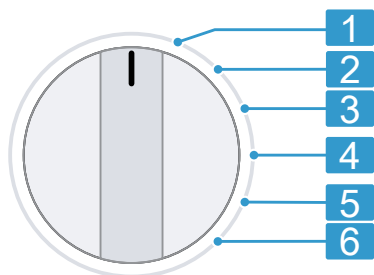
Wymaganie: Aby dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi była możliwa, urządzenie musi być włączone.

- ▶ Naciskać oba przyciski  **3 sec.** przez ok. 3 sekundy.
Aby nie przerywać bieżącego programu, programator musi być ustawiony na program wyjściowy.
- ✓ Na wyświetlaczu gaśnie .

15 Ustawienia podstawowe

Ustawienia podstawowe urządzenia można dostosować do indywidualnych potrzeb.

15.1 Przegląd ustawień podstawowych



Programator wraz z pozycjami programów

- 1 Brak ustawienia podstawowego.
- 2 Ustawianie głośności sygnału po zakończeniu programu: 0 (wył.) do 4 (bardzo głośny)
- 3 Ustawianie głośności sygnału przy naciskaniu przycisków: 0 (wył.) do 4 (bardzo głośny)
- 4 Aktywacja (On) lub dezaktywacja (OFF) przypomnienia o konieczności czyszczenia bębna.
Aktywacja (On) lub dezaktywacja (OFF) Timelight (wskaźnika optycznego, który umożliwia projekcję informacji o przebiegu programu na podłogę).
- 5 Wyświetlanie liczby zakończonych programów.

15.2 Zmiana ustawień podstawowych

1. Ustawić programator na pozycji 1.
→ *Strona 36*
2. Nacisnąć **Start/Reload** , jednocześnie ustawiając programator na pozycji 2.
- ✓ Na wyświetlaczu widoczna jest aktualna wartość.

3. Za pomocą programatora wybrać żądane ustawienie podstawowe.
→ *Strona 36*
4. W celu zmiany wartości nacisnąć **Finished in** .
5. W celu zapisania zmiany wyłączyć urządzenie.

16 Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

16.1 Czyszczenie bębna

Wyczyścić bęben po przeprowadzeniu 20 cykli prania w temperaturze 40°C lub niższej, jeśli miga  lub jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, jednak co najmniej raz w roku.

WAŻNE

Ryzyko odniesienia obrażeń ciała!

Pranie w niskich temperaturach przez dłuższy czas i brak wentylacji urządzenia mogą uszkodzić bęben i prowadzić do obrażeń.

- ▶ Regularnie stosować program do czyszczenia bębna i prac w temperaturze minimum 60 °C.
- ▶ Po każdym użyciu pozostawić urządzenie z otwartymi drzwiami i szufladką na środki piorące do wyschnięcia.

Wskazówka: Nasz przetestowany i zaaprobowany środek do pielęgnacji i czyszczenia urządzeń można nabyć w Internecie na stronie <https://www.bosch-home.com/store> albo za pośrednictwem serwisu.

- ▶ Uruchomić program  **Drum Clean** bez wsadu z dodatkiem uniwersalnego proszku do

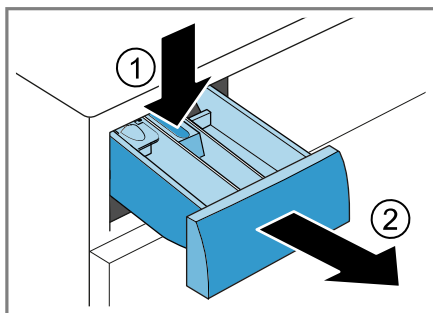
prania z wybielaczem tlenowym lub środka czyszczącego do pielęgnacji wnętrza urządzenia.

16.2 Czyszczenie szufladki na środki piorące

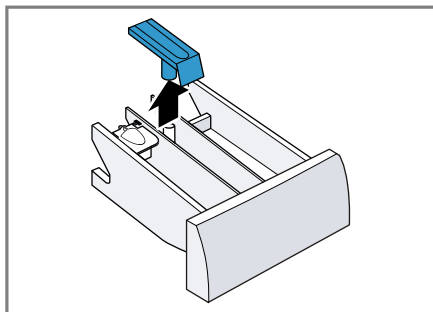
Uwaga: Zeskanować kod QR, aby zobaczyć animację procesu.



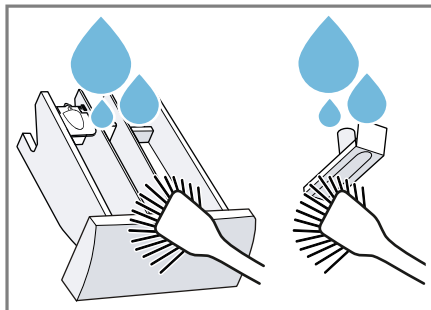
1. Wyciągnąć dozownik detergentu.
2. Wkład nacisnąć w dół i wyjąć szufladkę na środki piorące.



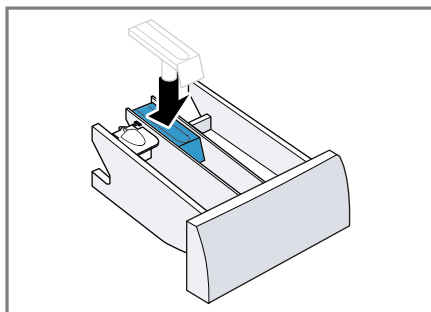
3. Wyciągnąć wkład od dołu do góry.



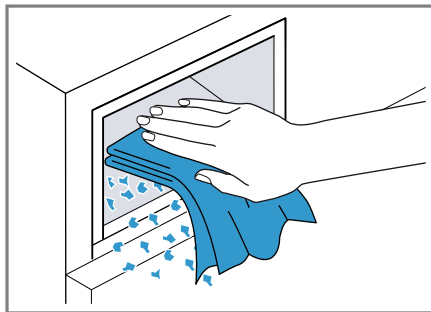
4. Szufladkę na środki piorące oraz wkład wyczyścić wodą i szczoteczką, następnie wysuszyć.



5. Włożyć wkład na miejsce i zatrząsnąć.



6. Wyczyścić otwór na szufladkę na środki piorące.



7. Wsunąć dozownik detergentu.

16.3 Czyszczenie pompy wody

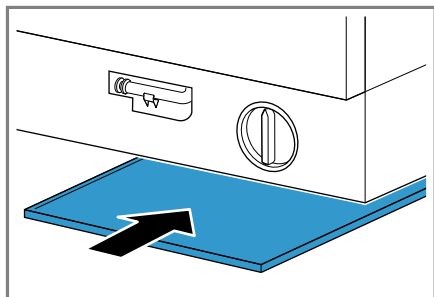
Regularnie czyścić pompę wody, minimum jednak raz w roku oraz w przypadku objawów usterek, np. zatorów lub odgłosów stukania.

Uwaga: Zeskanować kod QR, aby zobaczyć animację procesu. Przed rozpoczęciem animacji należy przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa.

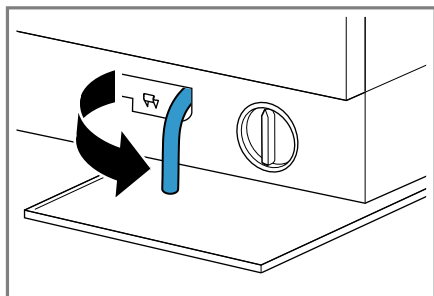


Opróżnianie pompy wody

1. Zakręcić zawór wody.
2. Wyłączyć urządzenie.
3. Odłączyć wtyczkę urządzenia od sieci elektrycznej. Odłączyć wtyczkę urządzenia od sieci elektrycznej.
4. Zdjąć osłonę cokołu.
5. Wsunąć odpowiedni pojemnik pod otwór w celu spuszczenia roztworu środka piorącego.



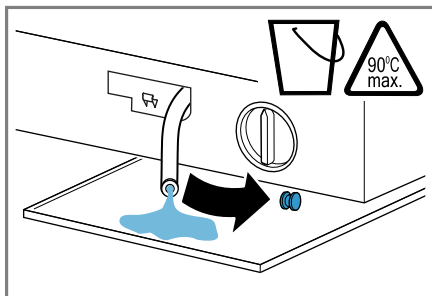
6. Zdjąć wąż spustowy z uchwytu.



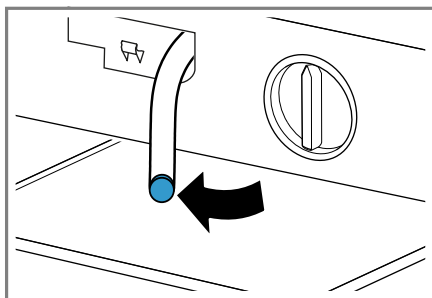
7. **⚠ WAŻNE – Ryzyko oparzenia!** Roztwór środka piorącego jest gorący podczas prania w wysokich temperaturach.

► Nie dotykać gorącego roztworu środka piorącego.

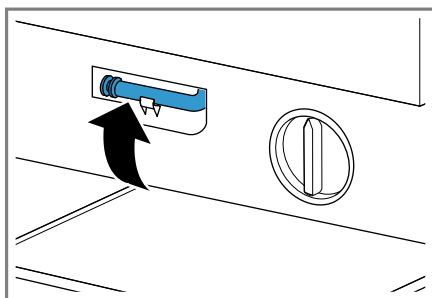
Aby spuścić roztwór środka piorącego do naczynia, zdjąć zatyczkę.



8. Po opróżnieniu należy wcisnąć zatyczkę.



9. Zablokować wąż spustowy w uchwycie.

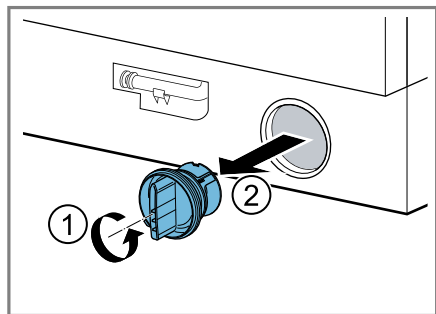


Czyszczenie pompy wody

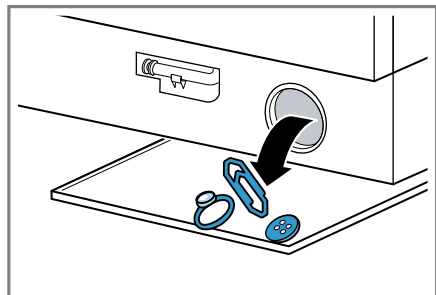
Wymaganie: Pompa wody jest opróżniona.

1. Ponieważ w pompie wody mogą znajdować się resztki wody, należy zachować ostrożność, odkręcając pokrywę pompy.

► Większe zabrudzenia mogą spowodować, że wkład filtracyjny utknie w obudowie pompy. Usunąć zabrudzenia i wyjąć wkład filtracyjny.

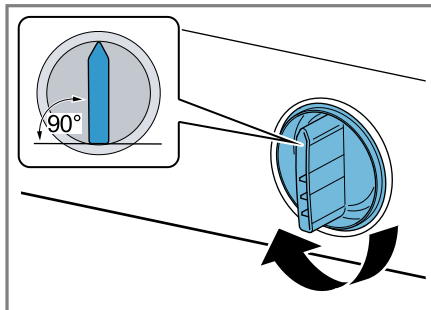


2. Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywy oraz obudowę pompy.



3. Upewnić się, że wirnik pompy wody daje się obracać.

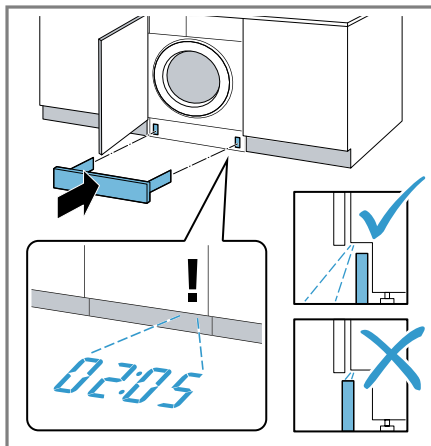
4. Założyć i przykręcić do oporu pokrywę pompy.



Uchwyt pokrywy pompy musi być ustawiony pionowo.

5. **Uwaga:** Podczas zakładania osłony cokołu należy upewnić się, że wskaźnik optyczny Timelight nie jest widoczny, gdy osłona cokołu jest wysunięta do przodu lub w przypadku zlicowanego frontu mebla.

Zamontować osłonę cokołu.



Przed następnym praniem

Aby zapobiec spłynięciu niewykorzystanego środka piorącego do odpływu przy następnym praniu, po opróżnieniu pompy odpływowej uruchomić odpowiedni program odpompowania.

1. Otworzyć zawór wody.

pl Usuwanie usterek

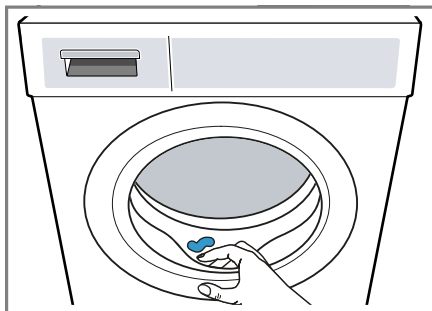
2. Podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
3. Włączyć urządzenie.
4. Wlać 1 litr wody do przegródki II.
5. Wybrać odpowiedni program w celu odpompowania.
→ "Programy", Strona 27

16.4 Czyszczenie kołnierza gumowego

Należy regularnie czyścić kołnierz gumowy.

1. Otworzyć drzwi. → Strona 32

2. Usunąć przypadkowe przedmioty i klaczkę znajdujące się w kołnierzu gumowym.



3. Wyczyścić zewnętrzną i wewnętrzną stronę gumowego kołnierza wilgotną ściereczką i wytrzeć do sucha.

17 Usuwanie usterek

Mniejsze usterki urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.
- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Usterka

Przyczyna i rozwiązanie problemu

Wyświetlacz jest wygaszony i miga **Start/Reload** ▷∞.

- Tryb oszczędzania energii jest aktywny.
- ▶ Naciśnąć **Start/Reload** ▷∞.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
E:36 -10 / E:30 -80 / E:18 Woda po praniu nie jest odpompowywana.	Wąż odprowadzający wodę jest podłączony zbyt wysoko, zagięty, zakleszczony lub rozciągnięty w niedopuszczalny sposób. ▶ Sprawdzić instalację węża odprowadzającego wodę. → <i>Strona 19</i> Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zapchane. ▶ Wyczyścić rurę odpływową i wąż odprowadzający wodę. Pompa wody jest zablokowana lub pokrywa pompy nie jest prawidłowo zamontowana. ▶ Sprawdzić, czy pokrywa pompy jest prawidłowo zamontowana. → <i>Strona 37</i> ▶ Wyczyścić pompę wody. → <i>Strona 37</i> Ilość dozowanego środka piorącego jest zbyt duża. ▶ Przy następnym cyklu prania z takim samym załadunkiem zmniejszyć ilość środka piorącego. — — — jest aktywowany. ▶ Uruchomić program @ Spin lub odpowiedni program w celu odpompowania. → <i>Strona 27</i>
E:36 -25 -26	Zapchana pompa wody. ▶ Wyczyścić pompę wody. → <i>Strona 37</i>
E:60 -2B / E:32 / H:32	Urządzenie przerwało wirowanie z powodu nierównomiernego rozłożenia prania. ▶ Ponownie rozmieścić pranie w bębnie.
E:30 -10 / 	Zawór wody jest zamknięty. ▶ Otworzyć zawór wody. Wąż doprowadzający wodę jest załamany lub przycięty. ▶ Skontrolować instalację węża doprowadzającego wodę. → <i>Strona 19</i> Filtr w dopływie wody jest zapchany. ▶ Wyczyścić filtr w dopływie wody. Zeskanować kod QR, aby zobaczyć animację procesu.
	

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
E:30 -10 / 	Ciśnienie wody jest zbyt niskie. ► Sprawdzić, czy ciśnienie wody w zaworze wody jest wystarczające. System pomiaru poziomu wody jest uszkodzony. Przy tym komunikacie o błędzie urządzenie rozpoczyna proces odpompowywania. 1. Odczekać ok. 5 minut, aż proces odpompowywania zostanie zakończony. 2. Ponownie uruchomić urządzenie. W razie potrzeby proces odpompowywania zostaje ponownie uruchomiony. 3. Jeżeli usterka nadal występuje, wezwać serwis. → <i>Strona 48</i>
E:35 -10 / E:23	Urządzenie jest nieszczelne. 1. Zamknąć zawór wody. 2. Wezwać serwis. → <i>Strona 48</i>
E:30 -20	Krytyczne zakłócenie działania. ► Zamknąć zawór wody. Przy tym komunikacie o błędzie urządzenie rozpoczyna proces odpompowywania. 1. Odczekać ok. 5 minut, aż proces odpompowywania zostanie zakończony. 2. Ponownie uruchomić urządzenie. W razie potrzeby proces odpompowywania zostaje ponownie uruchomiony. 3. Jeżeli usterka nadal występuje, wezwać serwis. → <i>Strona 48</i> Ilość dozowanego środka piorącego jest zbyt duża. ► Przy następnym cyklu prania z takim samym załadunkiem zmniejszyć ilość środka piorącego. Doprowadzona została dodatkowa woda. ► W trakcie pracy nie dolewać wody do urządzenia.
Wszystkie pozostałe kody błędów.	Zakłócenie działania 1. Ponownie uruchomić urządzenie. 2. Jeśli usterka wystąpi ponownie, odłączyć urządzenie od zasilania na co najmniej 30 sekund. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. 3. Jeżeli usterka nadal występuje, wezwać serwis. → <i>Strona 48</i> Podać serwisowi dokładną treść komunikatu o błędzie. Jeśli to możliwe, udokumentować usterkę za pomocą zdjęć i filmów.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
 lub nasilone powstawanie piany.	Ilość dozowanego środka piorącego jest zbyt duża. ▶ Wymieszać jedną łyżkę stołową płynu do płukania tkanin z 0,5 l wody i wlać mieszankę do przegródki II (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej, sportowej i puchowej). ▶ Przy następnym cyklu prania z takim samym załadunkiem zmniejszyć ilość środka piorącego.
Miga  .	Drzwi nie są całkowicie zamknięte. 1. Upewnić się, że w drzwiach urządzenia nie zostało przytrzaśnięte pranie. 2. Zamknąć drzwi.
	Wymagane jest czyszczenie bębna. ▶ Wyczyścić bęben. → <i>Strona 36</i>
Program nie włącza się.	Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywowane. ▶ Dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi. → <i>Strona 35</i> Finished in  jest aktywowany. ▶ Sprawdzić, czy aktywowano Finished in . → <i>Strona 26</i>
Timelight nie świeci się.	Funkcja Timelight jest dezaktywowana. ▶ Aktywować Timelight. → <i>Strona 35</i> Tryb oszczędzania energii jest aktywny. ▶ Nacisnąć Start/Reload .
Program został zatrzymany lub przerwany, ale nie można otworzyć drzwi.	Temperatura jest zbyt wysoka. ▶ Uruchomić program Rinse  lub poczekać, aż temperatura spadnie. Poziom wody jest zbyt wysoki. ▶ Włączyć program  Spin lub odpowiedni program w celu odpompowania. → <i>Strona 27</i>
Drzwi nie można otworzyć w przypadku awarii zasilania.	Drzwi są zablokowane. ▶ Otworzyć drzwi poprzez odblokowanie awaryjne. → <i>Strona 46</i>
Bęben szarpie po uruchomieniu programu.	To nie usterka. Uruchomiony został wewnętrzny test silnika. Nie jest konieczne żadne działanie.
Bęben obraca się, ale urządzenie nie pobiera wody.	To nie usterka. Rozpoznawanie załadunku jest aktywne przez maksymalnie 2 minuty. Nie jest konieczne żadne działanie.
Woda w bębnie pralki nie jest widoczna.	To nie usterka. Poziom wody poniżej okienka drzwi. Nie jest konieczne żadne działanie.

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Kilkukrotne próby rozpoczęcia wirowania.	To nie usterka. Urządzenie podejmuje próby wyrównania wyważenia poprzez wielokrotne rozmieszczanie prania. Nie jest konieczne żadne działanie.
Wibracje i przemieszczanie się i głośne działanie urządzenia podczas wirowania.	Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane. ▶ Wypoziomować urządzenie. Nóżki urządzenia nie są stabilnie zamocowane. ▶ Zamocować nóżki urządzenia. Nie usunięto zabezpieczeń transportowych. ▶ Usunąć zabezpieczenia transportowe.
Urządzenie nie osiąga dużej prędkości wirowania.	Urządzenie podejmuje próby wyrównania wyważenia, redukując prędkość wirowania. Nie jest konieczne żadne działanie.
Czas trwania programu zmienia się w trakcie procesu prania.	To nie usterka. Przebieg programu jest optymalizowany elektronicznie, włączany jest dodatkowy cykl płukania z powodu nasilonego powstawania piany lub podejmowane są próby wyrównania wyważenia. Nie jest konieczne żadne działanie.
Odgłosy szumienia, syczenia lub zasysania.	To nie usterka. Woda jest splukiwana do bębna lub woda po praniu jest odpompowywana. Nie jest konieczne żadne działanie.
Odgłosy stukania, grzechotanie w pompie wody.	W pompie wody znajduje się ciało obce. ▶ Wyczyścić pompę wody. → <i>Strona 37</i>
Na praniu widoczne są pozostałości środka piorącego.	Środki piorące mogą zawierać substancje nierozpuszczalne w wodzie, które osadzają się na praniu. ▶ Uruchomić program Rinse  lub wyszczotkować pranie po suszeniu.
Pranie jest zbyt mokre po zakończeniu wirowania.	Ustawiona jest niska prędkość wirowania. ▶ Uruchomić program  Spin. ▶ Przy następnym cyklu prania ustawić wyższą prędkość wirowania. Urządzenie podejmuje próby wyrównania wyważenia, redukując prędkość wirowania. 1. Ponownie rozmieścić pranie w bębnie. 2. Uruchomić program  Spin.
Powstawanie zagnieć.	Wybrany program jest nieodpowiedni dla danego rodzaju tekstyliów. ▶ Ustawić odpowiedni program. → <i>Strona 27</i>

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
Powstawanie zagnieć.	Ustawiona jest wysoka prędkość wirowania. ▶ Przy następnym cyklu prania ustawić niższą prędkość wirowania.
	Łaładunek jest nieodpowiedni. ▶ Przestrzegać maksymalnej pojemności łaaładunkowej programów. → <i>Strona 27</i> ▶ Przygotować pranie. → <i>Strona 31</i>
Z węża doprowadzającego wodę wycieka woda.	Wąż doprowadzający wodę jest nieprawidłowo podłączony lub uszkodzony. ▶ Skontrolować instalację węża doprowadzającego wodę. → <i>Strona 11</i> W przypadku uszkodzenia wezwać serwis. → <i>Strona 48</i>
Z węża odprowadzającego wodę wycieka woda.	Wąż odprowadzający wodę jest nieprawidłowo podłączony lub uszkodzony. ▶ Sprawdzić instalację węża odprowadzającego wodę. → <i>Strona 11</i> Jeśli wąż odprowadzający wodę jest uszkodzony, należy go wymienić.
Woda wycieka pod drzwiami.	Zanieczyszczenie drzwi lub tulei powoduje nieszczelność. ▶ Wyczyścić drzwi oraz kołnierz.
Środek piorący lub płyn do płukania tkanin kapie z kołnierza gumowego i gromadzi się na drzwiach urządzenia lub w załamaniach kołnierza gumowego.	W szufladce na środki piorące jest zbyt dużo środka piorącego lub płynu do płukania tkanin. ▶ Podczas dozowania należy przestrzegać oznaczeń w szufladce na środki piorące. → <i>Strona 34</i>
W przegródce ☼ znajdują się resztki wody.	Wkład przegródki ☼ jest zapchany. ▶ Wyczyścić szufladkę na środki piorące. → <i>Strona 37</i>
Płyn do płukania tkanin pozostaje w dozowniku detergentu.	Płukanie w płynie zmiękczącym nie jest przewidziane dla wybranego programu. ▶ Sprawdzić, czy w przypadku wybranego programu przewidziano płukanie w płynie zmiękczącym. → <i>Strona 27</i>
W urządzeniu wyczuwalne są nieprzyjemne zapachy.	Wilgoć i pozostałości środków piorących mogą sprzyjać rozwojowi bakterii. ▶ Wyczyścić bęben. → <i>Strona 36</i>

Usterka	Przyczyna i rozwiązanie problemu
W urządzeniu wyczuwalne są nieprzyjemne zapachy.	▶ Gdy urządzenie nie jest używane, drzwi i szufladkę na środki piorące pozostawić otwarte, aby pozostała woda mogła odparować.

17.1 Odblokowanie awaryjne

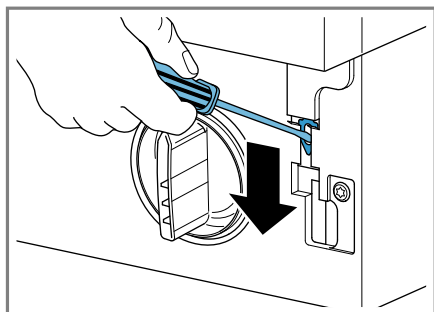
Odblokowanie drzwi

Wymaganie: Pompa wody jest opróżniona.

- 1. UWAGA** – Wyciekająca woda może spowodować szkody materialne.

▶ Nie otwierać drzwi, dopóki w okienku widoczna jest woda.

Pociągnąć odblokowanie awaryjne w dół przy pomocy narzędzia i puścić.



- ✓ Zamek drzwi jest odblokowany.
- 2. Założyć pokrywę serwisową i zastrzasnąć.
- 3. Zamknąć klapę konserwacyjną.

17.2 Ponowne uruchomienie urządzenia.

1. Ponownie uruchomić urządzenie.

2. Jeśli usterka wystąpi ponownie, odłączyć urządzenie od zasilania na co najmniej 30 sekund. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
3. Jeżeli usterka nadal występuje, wezwać serwis. → *Strona 48*
Podać serwisowi dokładną treść komunikatu o błędzie. Jeśli to możliwe, udokumentować usterkę za pomocą zdjęć i filmów.

18 Transport, przechowywanie i utylizacja

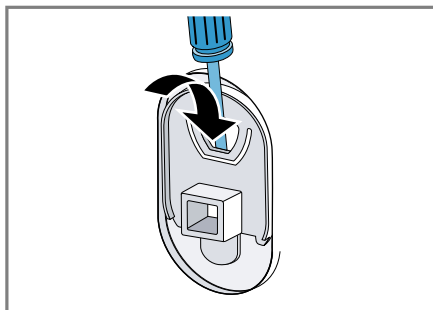
18.1 Demontaż urządzenia

1. Zakręcić zawór wody.
2. Opróżnianie węża doprowadzającego wodę.
3. Wyłączyć urządzenie. → *Strona 35*
4. Wyciągnąć wtyczkę urządzenia.
5. Spuścić wodę z pralki.
→ *"Czyszczenie pompy wody", Strona 37*
6. Odłączyć węże.

18.2 Montaż zabezpieczeń transportowych

Aby uniknąć uszkodzeń transportowych, należy przed transportem zabezpieczyć urządzenie za pomocą blokad transportowych.

1. Usunąć zaślepkę¹ wkrętakiem.



Zachować zaślepkę.

2. Zamontować 4 blokady transportowe.

18.3 Ponowne uruchomienie urządzenia

- Więcej informacji, patrz Ustawianie i podłączanie → *Strona 11* oraz Uruchamianie cyklu prania bez tekstyliów → *Strona 21*.

18.4 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwiać lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
 2. Przeciąć przewód sieciowy.
 3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.
- Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknię-

¹ Liczba zaślepek różni się w zależności od modelu.

cia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

19 Serwis

Istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim zarządzeniem w sprawie ekoprojektu dostępne są w naszym serwisie przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Uwaga: W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji w danym kraju można uzyskać, korzystając z kodu QR na załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji, od pracowników naszego serwisu, od sprzedawcy lub znaleźć na naszej stronie internetowej.

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia. Dane kontaktowe obsługi klienta można znaleźć za pomocą kodu QR w załączonym dokumencie dotyczącym kontaktów serwisowych i warunków gwarancji lub na naszej stronie internetowej.

19.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)

Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Tabliczka znamionowa znajduje się zależnie od modelu:

- na wewnętrznej stronie drzwi.
- na wewnętrznej stronie kłapy konserwacyjnej.
- na tylnej stronie urządzenia.

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

19.2 Gwarancja AQUA-STOP

Oprócz uprawnień gwarancyjnych w stosunku do sprzedawcy urządzenia wynikających z umowy sprzedaży i dodatkowo do naszej gwarancji producenckiej zapewniamy świadczenia odszkodowawcze w opisanych niżej sytuacjach.

- W razie wystąpienia szkód spowodowanych przez wodę wskutek usterki systemu AquaStop wypłacamy odszkodowania konsumentom prywatnym. W celu zabezpieczenia przed szkodami spowodowanymi wyciekami wody urządzenie musi być ciągle podłączone do sieci elektrycznej.
- Gwarancja odszkodowawcza obowiązuje przez cały okres użytkowania urządzenia.
- Warunkiem skorzystania z uprawnień gwarancyjnych jest prawidłowe ustawienie i podłączenie urządzenia z systemem AquaStop w sposób zgodny z naszą instrukcją; obejmuje ona także prawidłowo zamontowane przedłużenie systemu AquaStop (oryginalne akcesoria dodatkowe). Nasza gwarancja nie

obejmuje wadliwych przewodów dopływowych i armatur do poziomu przyłącza systemu AquaStop w zaworze wody.

- Urządzenia wyposażone w system AquaStop nie wymagają generalnie nadzorowania podczas pracy

lub zabezpieczenia po pracy przez zamknięcie zaworu wody. Zawór wody należy zakręcać tylko w przypadku dłuższej nieobecności w mieszkaniu, np. kilkutygodniowego urlopu.

20 Parametry zużycia

Następujące informacje podane zostały zgodnie z dyrektywą Ekodesign UE. Podane wartości dla innych programów jako **Eco 40-60** są jedynie punktem odniesienia i zostały określone na podstawie obowiązującej normy EN60456.

Program	Załadunek (kg)	Czas trwania programu (h:min) ¹	Zużycie energii (kWh/cykl) ¹	Zużycie wody (l/cykl) ¹	Maksymalna temperatura (°C) 5 min ¹	Prędkość obrotowa wirowania (w obr./min) ¹	Wilgotność resztkowa (%) ¹
Eco 40-60 ²	8,0	3:26	1,090	55,0	48	1400	50,00
Eco 40-60 ²	4,0	2:40	0,560	45,0	38	1390	50,00
Eco 40-60 ²	2,0	2:25	0,170	33	25	1400	54,00
Cottons  20 °C	8,0	3:20	0,320	88,0	23	1400	52,00
Cottons  40 °C	8,0	3:20	1,030	88,0	45	1400	52,00
Cottons  60 °C	8,0	3:20	1,350	88,0	53	1400	52,00
Cottons  40 °C + Pre-wash 	8,0	4:00	1,200	92,0	45	1400	52,00
Easy Care  40 °C	4,0	2:30	0,770	64,0	44	1200	30,00

¹ Wartości rzeczywiste mogą odbiegać od podanych w zależności od ciśnienia wody, twardości wody i temperatury wody na wlocie, temperatury otoczenia, rodzaju, ilości zabrudzeń prania, używanego środka czyszczącego, wahań zasilania prądem i wybranych funkcji dodatkowych.

² Program kontrolny zgodnie z dyrektywą UE Ekodesign i dyrektywą UE o etykietach energetycznych do eksploatacji z zimną wodą (15°C).

Program	Załadunek (kg)	Czas trwania programu (h:min) ¹	Zużycie energii (kWh/cykl) ¹	Zużycie wody (l/cykl) ¹	Maksymalna temperatura (°C) 5 min ¹	Prędkość obrotowa wirownika (w obr./min) ¹	Wilgotność resztkowa (%) ¹
Quick Mix  40 °C	4,0	1:05	0,610	45,0	41	1400	55,00
 Wool  30 °C	2,0	0:45	0,220	42,0	24	800	27,00

21 Dane techniczne

Wysokość urządzenia	81,8 cm
Szerokość urządzenia	59,6 cm
Głębokość urządzenia	54,4 cm
Głębokość urządzenia z zamkniętymi drzwiami	57,4 cm
Głębokość urządzenia z otwartymi drzwiami	95,6 cm
Masa	76,1 kg
Maksymalny wsad	8,0 kg
Napięcie sieciowe	220-240 V, 50 Hz
⇒ Minimalna wartość zabezpieczenia instalacji	10 A

Moc znamionowa	2300 W
Pobór mocy	- Tryb wyłączenia: 0,12 W - Urządzenie nie jest wyłączone: 0,50 W
Ciśnienie wody	- Co najmniej: 100 kPa (1 bar) - Maksymalnie: 1000 kPa (10 bar)
Długość węża doprowadzającego wodę	220 cm
Długość węża odprowadzającego wodę	220 cm
Długość przewodu zasilającego	210 cm

Ten produkt zawiera źródła światła klasy energetycznej F. Źródła światła są dostępne jako część zamienna i mogą być wymieniane tylko przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

¹ Wartości rzeczywiste mogą odbiegać od podanych w zależności od ciśnienia wody, twardości wody i temperatury wody na wlocie, temperatury otoczenia, rodzaju, ilości zabrudzeń prania, używanego środka czyszczącego, wahań zasilania prądem i wybranych funkcji dodatkowych.

Więcej informacji na temat posiadanego modelu można znaleźć w Internecie na <https://eprel.ec.europa.eu/>

*qr/1105175*¹. Ten adres internetowy zawiera link do oficjalnej unijnej bazy danych produktów EPREL.

¹ Dotyczy tylko krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001714564 (050522)

pl